



BÉBÉCAR®

STYLO
STEERING SYSTEM

STILO'S
WITH STEERING SYSTEM



easylock
system



STILO'S
EL ☐



STYLO
Class EL ☐



STYLO
EL ☐



STYLO
AT EL ☐

instructions
instrucciones
instruções
instructions
gebruiksaanwijzing
istruzione

инструкции
pokyny
instrukcja obsługi
інструкція
használati utasítás
הוראות

www.bebecar.com



STILO'S
WITH SPEEDING SYSTEM
EL



STILO
CLASS
Class EL



STILO
EL



STILO
AT EL


STYLO
STEERING SYSTEM

STILO'S
WITH STEERING SYSTEM

easylock
system


EN 1888:2003

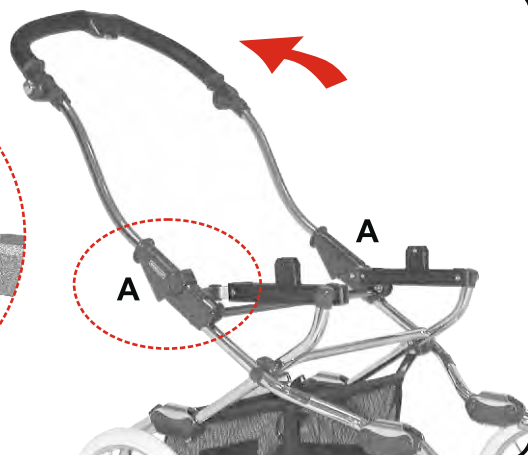
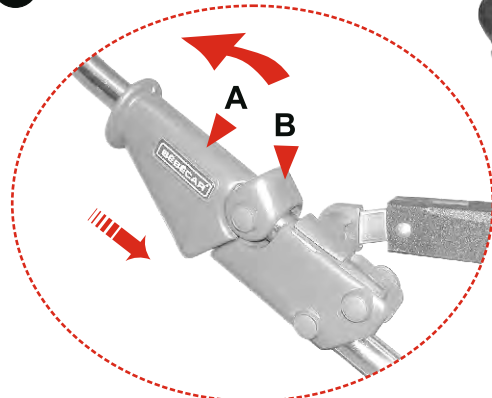
Conforms to Standards
Normas de Seguridad
Normas de Segurança
Exigences Sécurité
Conform
A Termék a Fenti
Szabványnak Megfelel



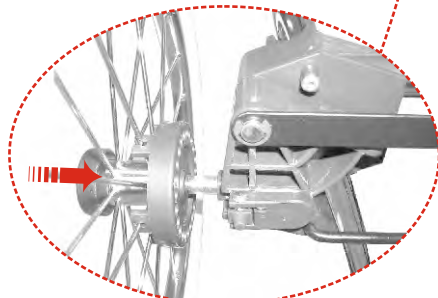
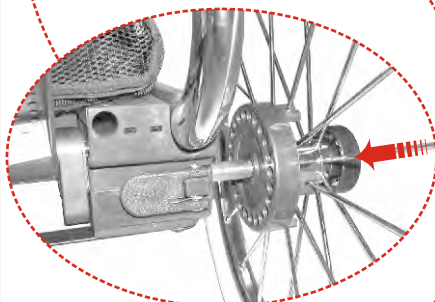
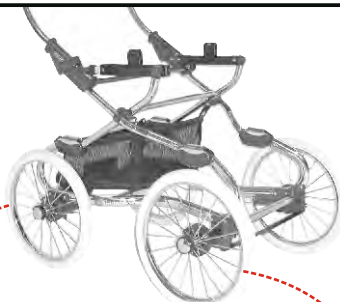
COMPATIBILITY • COMPATIBILIDADE • COMPATIBILITÉ • COMPATIBILITEIT • COMPATIBILITA • תאימות • СОВМЕСТИМОСТЬ • KOMPATYBILNOŚĆ • KOMPATIBILITA • СУМІСНІСТЬ • ÖSSZEEGYEZTETHETŐSÉG

CHASSIS • CHASIS • שילדה ONDERSTEL • TELAJO ШАССИ • PODVOZEK • VÁZ PODWOZIE WÓZKA • ШАСІ	SEAT UNIT • ASIENTO • ASSENTO • יוֹדֵדֶת מְיוֹסֶה SIEGE • ZITJE • AMACA • SEDACKA ПРОУЛОЧНИЙ БЛОК • SPORT ÜLŐRÉSZ SIEDZISKO SPACERÓWKI • СІДІННЯ	אמבטות • NACELLE • DRAAGWIEG • NAVICELLA ЛЮЛЬКА • GONDOLA • MŰZESKOSÁR HLUBOKÁ VANA • ПЕРЕНОСНЕ ЛІЖКО
Style / Stylo / Multipla Vector AT / Vector Icon / M3 Rversus C / Rversus / AC3 RV3 / RC3 Prime / Ip-Op / i-3 / i-Basic Vector Duo Act Stylo's / Ip-Op Evolution / Ip-Op EL Icon Evolution / AT Vector EL / Vector AT EL Style EL / Stylo Class EL / Stylo AT EL One & Two / AT	TS • LF • LF CT TS • LF • LF CT TS • LF • LF CT FS FS (07) LF • FS • LF CT FS CT FS EL LF EL LF EL LF EL LF EL FS CT EL • FS CTS EL	MAXIBOBNEST • BOBCOT BOBNEST • MINIBOB • MAXIBOBNEST • BOBCOT BOBNEST • MINIBOB BOBNEST • MINIBOB BOBNEST • MINIBOB BOBNEST • MINIBOB MINIBOB MINIBOB EL MINIBOB EL MINIBOB EL • BOBCOT EL BOBCOT EL BOBCOT EL MINIBOB EL

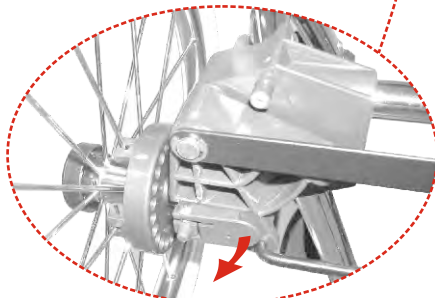
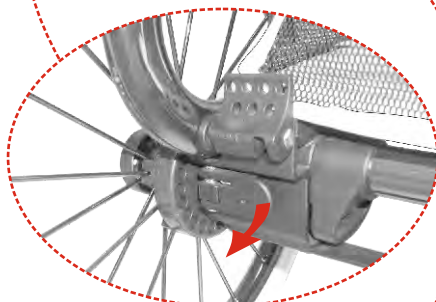
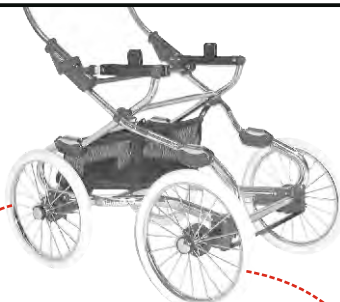
1



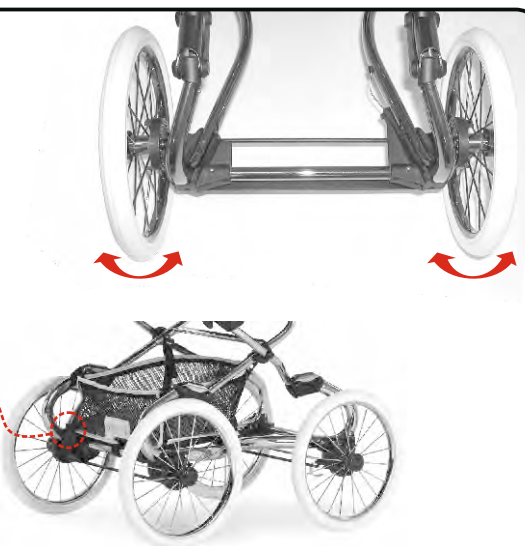
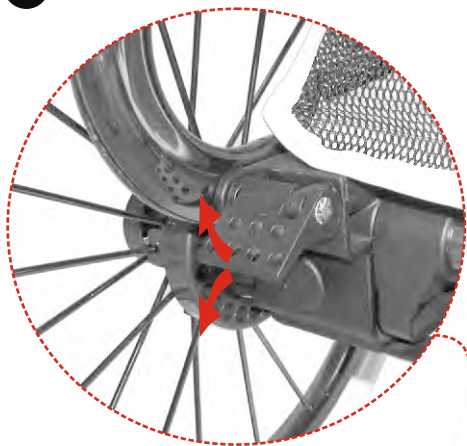
2



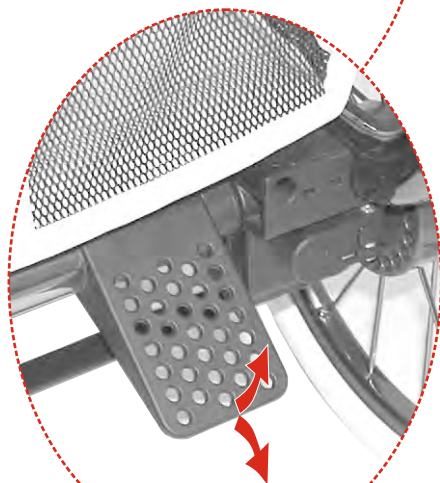
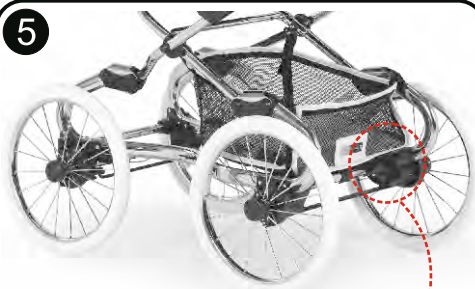
3



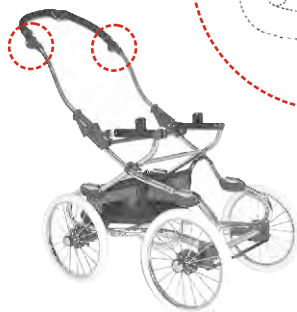
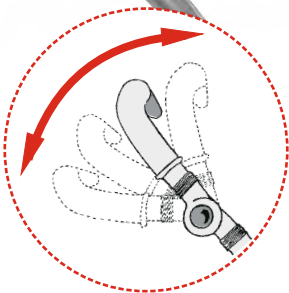
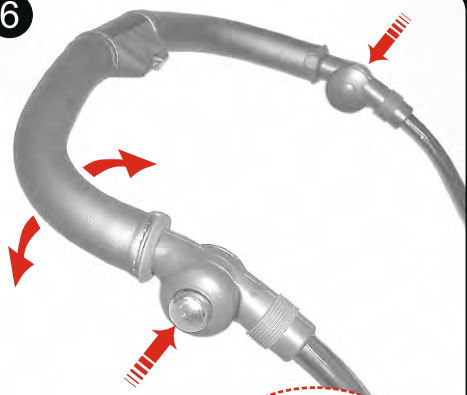
4



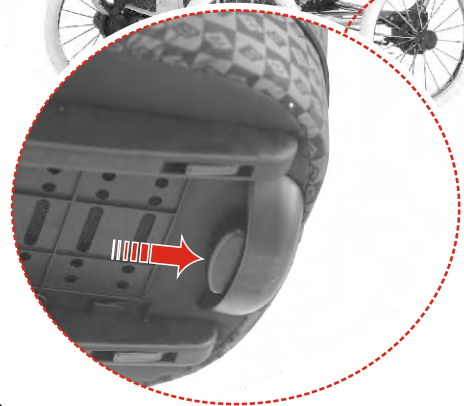
5



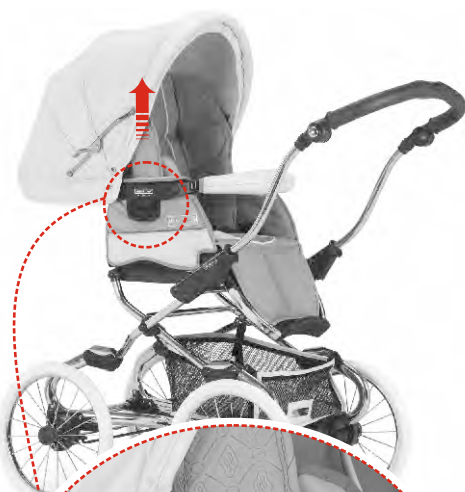
6



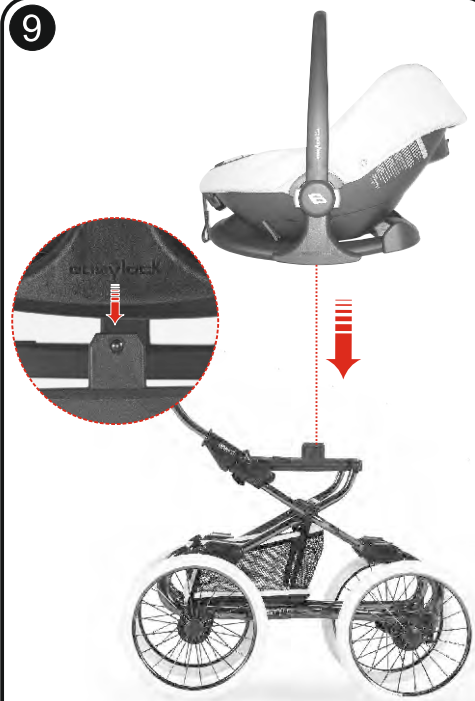
7



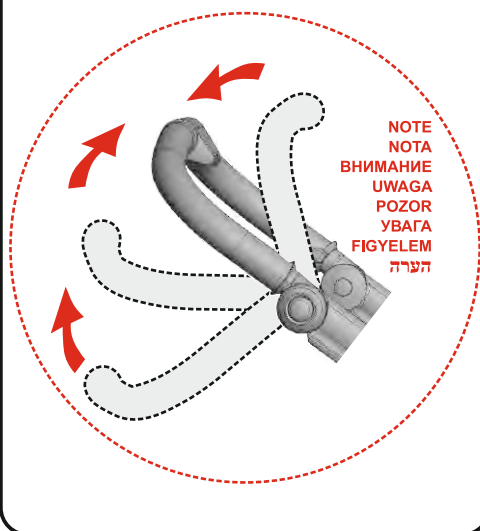
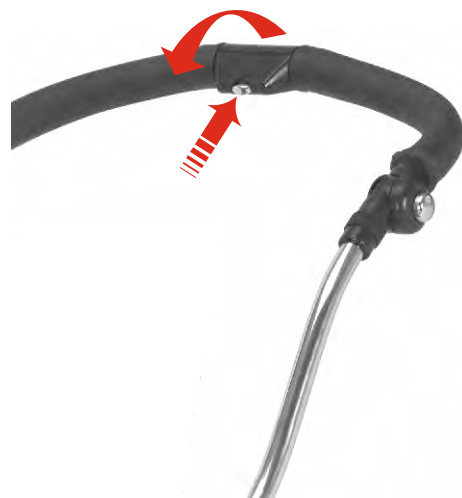
8



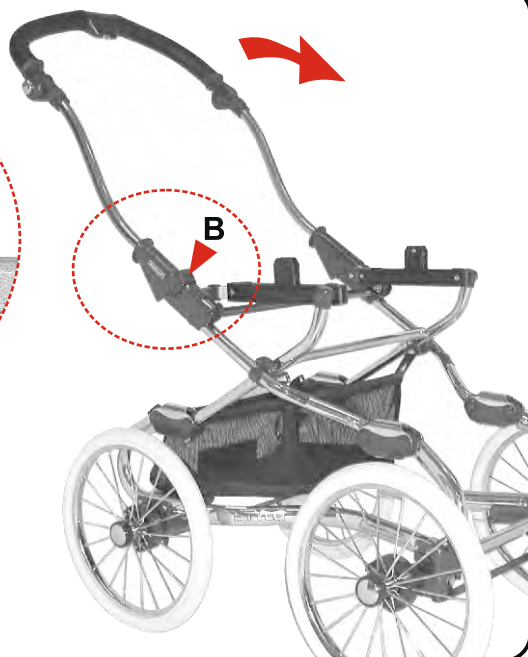
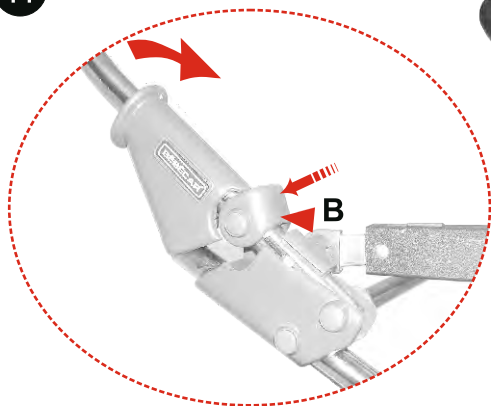
9



10



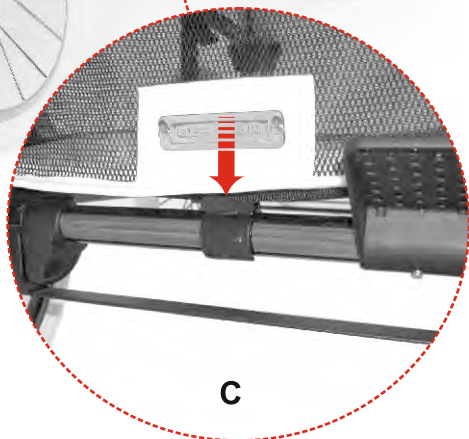
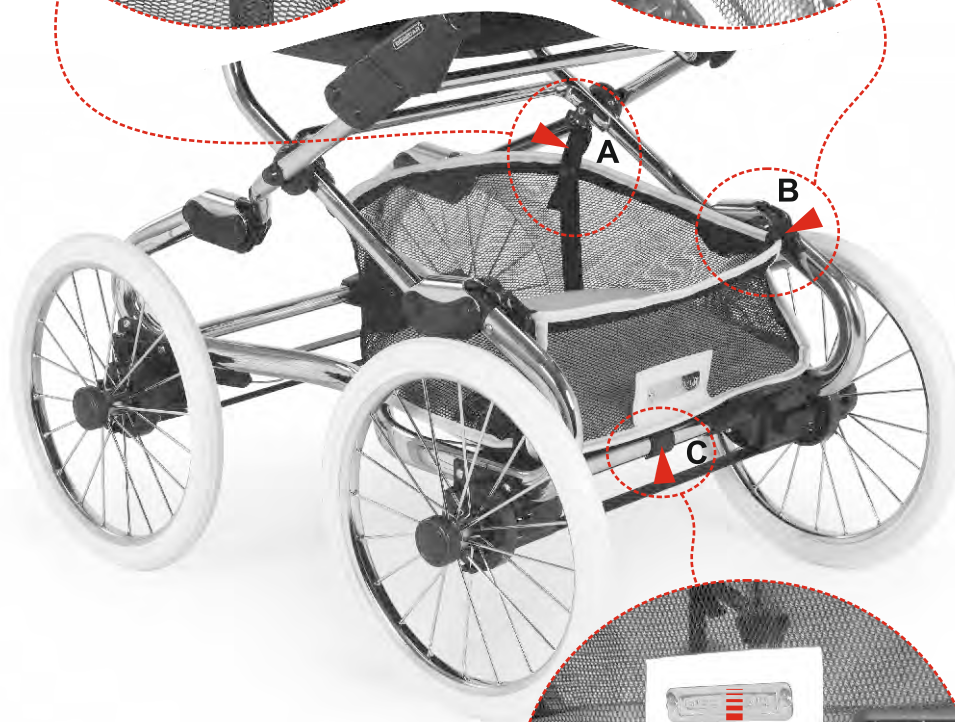
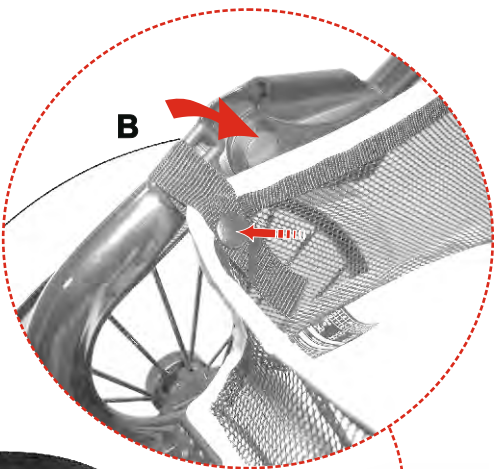
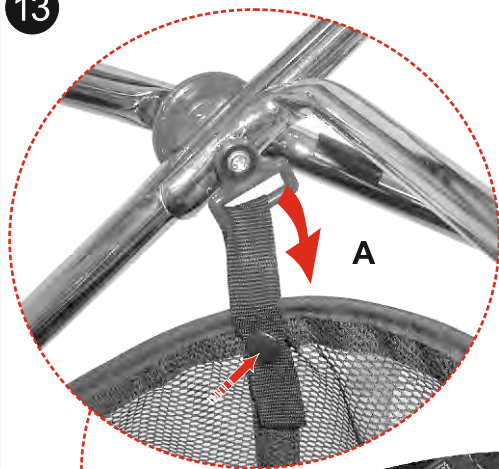
11



12



13

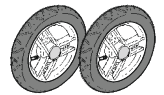


STYLO
STEERING SYSTEM

STILO'S
WITH STEERING SYSTEM



AT



WHEELS • RUEDAS • RODAS • ROUES • WIELEN

GB AT wheels are similar to bicycle wheels in that they are fitted with inner tubes. Use a car foot operated pump or visit your nearest service station to inflate the tyres. **Do not over-inflate. (22psi / 1,5bar).** Replacement or repair can be made through any reputable cycle outlet. Care must be taken when the AT wheels are used on certain types of floor surfaces such as vinyl, polished wood or any light coloured floor covering or carpet. The tyres could leave marks that may be difficult to remove. After using the AT wheels on the beach, ensure all sand is cleaned from between the wheels and axles. It may cause undue wear. Normal tire wear and tear is not covered under guaranty.

ES Las ruedas del modelo AT son similares a las ruedas de bicicleta en que llevan cámara de aire. Para inflar la cámara de esta rueda, utilice un bombin de moto o llevar la rueda a una gasolinera (para inflarla). **No infle la rueda demasiado. (22psi / 1,5bar).** Repuestos o reparaciones se pueden conseguir en cualquier tienda o almacén de bicicletas. Hay de tener cuidado cuando utilice las ruedas AT en ciertos tipos de superficies como vinilo, parquet de madera o cualquier tipo de suelo o moqueta de color claro. Las ruedas pueden dejar marcas que a veces son muy difíciles de quitar. Después de utilizar las ruedas en la playa, asegúrese limpiar bien los ejes y entre las ruedas todo el arena acumulado. El arena puede causar un desgaste más rápido. Desgaste normal de los neumáticos no está cubierto por la garantía.

PT As rodas do modelo AT são idênticas às rodas de bicicleta que usam câmara-de-ar. Para insuflar as mesmas, utilize uma bomba de pedal para automóveis ou uma estação de serviço mais próxima. **Não insuflar demasiado. (22psi / 1,5bar).** Substituições e reparações podem ser efectuadas em qualquer loja de bicicletas. Será necessário um cuidado especial quando utilizar a cadeira AT em certos tipos de superfícies, tais como vinil, madeira envernizada ou qualquer tipo de piso e tapete de cor clara. As rodas podem deixar marcas difíceis de remover. Depois de utilizar a cadeira na praia, limpe toda a areia acumulada entre as rodas e o eixo. A areia pode causar um maior desgaste. A garantia não cobre o desgaste normal dos pneus.

FR Les roues AT sont semblables aux roues de vélo, car elles sont équipées de chambre à air. Pour gonfler les pneus, utiliser une pompe à vélo avec valve Européenne ou adressez-vous à la station service ou le marchand de vélos le plus proche. **Attention de ne pas trop gonfler. (22psi / 1,5bar).** Les réparations et les remplacements des pièces peuvent être faits dans les magasins spécialisés dans le cycle. Des précautions doivent être prises pour l'utilisation des roues AT sur certaines surfaces fragiles (ex: le vinyl, le parquet, la moquette...). Les pneus peuvent laisser des marques difficiles à enlever. Après un passage à la plage, veuillez vous assurer que les roues et l'essieu soient bien nettoyés, sinon cela pourrait entraîner une usure rapide des roues. Une utilisation non conforme aux instructions n'est pas assurée par la garantie.

NL AT wielen zijn dezelfde als fietswielen: er zit een binnenband in. Gebruik een voetspomp (auto) of ga naar uw benzinstation om de banden op te pompen. Pomp ze niet te hard op. **Vervanging of herstelling kan gebeuren bij een goede fietsenmaker. (22psi / 1,5bar).** Voorzichtigheid is geboden bij het gebruik op bepaalde ondergronden zoals vinyl, gepolijst hout of lichtgekleurde vloerbekleding of tapijt. De banden kunnen strepen nalaten die moeilijk te verwijderen zijn. Na gebruik in het zand moeten de AT wielen goed gereinigd worden: vergewis U ervan dat het zand tussen de wielen en de assen verwijderd is. Dit kan onnodige slijtage veroorzaken. Normale bandenslijtage is niet onder waarborg.

RUOTE • КОЛЕСА • KÓŁKA • КОЛЕСА • KEREKEK

IT Le Ruote AT sono simili alle ruote di bicicletta in quanto sono dotati di camere d'aria. Si può utilizzare una pompa d'auto o visitare la stazione di servizio più vicina per gonfiare le gomme. **Non gonfiare troppo le ruote (22psi / 1,5 bar)**. Sostituzione o riparazione può essere effettuata tramite qualsiasi negozio di biciclette. Si deve prestare attenzione quando le ruote sono utilizzati su alcuni tipi di pavimenti come il vinile, legno lucidato o di qualsiasi pavimenti o moquette leggermente colorati. Le gomme potrebbero lasciare segni che possono essere difficili da rimuovere. Dopo aver usato le ruote AT sulla spiaggia, assicurarsi che tutta la sabbia incastrata nelle ruote e gli assi è stata portata via. La sabbia incastrata può causare usura eccessiva. La normale usura dei pneumatici non sono coperti da garanzia.

RUS Колеса АТ очень похожи на колеса велосипеда тем, что они снабжены камерами. Для того, чтобы надуть эти шины, используйте автомобильный ножной насос или посетите ближайший автосервис. **Не перекачивайте (22psi / 1,5 bar)**. Замена или ремонт шин осуществляются в сервис-центре. Необходимо соблюдать осторожность, когда колеса АТ используются на некоторых типах поверхностей пола, таких как винил, полированное дерево или на любом светлом половом покрытии или ковре. Шины могут оставлять следы, которые будет сложно удалить. После использования колес АТ на пляже, удостоверьтесь, что весь песок вычищен между колес и полуосей. Это может привести к чрезмерному износу. При правильном использовании в течение гарантийного срока износ шины не может превысить норму.

POL Kółka AT są podobne do kół rowerowych z tym, że wyposażone zostały one w wewnętrzne dętki. W celu napompowania należy posłużyć się pompką rowerową. **Nie pompować ich zbyt mocno (22psi/1,5 bar)**. Wymianę lub naprawę wykonuje się analogicznie jak przy dętkach rowerowych. W przypadku jeżdżenia po podłogach z PCV, drewnianych i pastowanych, podłogach o jasnych kolorach, a także dywanach należy zachować ostrożność, gdyż opony mogą pozostawiać trudne do usunięcia ślady. Po jeździe po plaży, drogach piaszczystych należy zwrócić uwagę, aby piasek nie dostał się pomiędzy osie a piasty. Może on doprowadzić do przedwczesnego zużycia. Gwarancja nie obejmuje normalnego zużycia opon, a także uszkodzeń wynikających z przebicia lub przecięcia.

UKR Колеса АТ як і колеса велосипеда мають внутрішні камери. Для того щоб накачати колеса використовуйте ніжний автомобільний насос, або зверніться у найближчу сервісну станцію. **Не перекачайте колеса! (1,5бара)** Заміна або ремонт може бути зроблено у будь-якому центрі з продажу. Необхідно бути обережними при використанні коляски оснащеної колесами АТ на деяких поверхнях, таких, наприклад, як: вініл, полірована деревина, або будь-яких інших світлих поверхнях та килимах. Шини можуть залишити сліди, які важко видалити. Після використання коляски, оснащеної колесами АТ, на пляжі, переконайтесь, що між колесами та віссю не залишився пісок. Це може спричинити пошкодження. Нормальне зношення шин, або їх розрив не покриті гарантією.

HUN Az AT kerekek hasonlóan a kerékpár kerekekhez belső csővel rendelkeznek. Vagy autós lábpumpával vagy a legközelebbi benzinkúton található kerék nyomás ellenőrzővel tudja felfújni ezeket a kerekeket. Soha ne fújja túl a kerekeket. **A nyomás ne legyen több mint: (22psi / 1,5bar)**. Cserealkatrészt illetve javítást bármely elismert kerékpár üzlet is végezhet a termékben. Néhány padlózatokon az AT kerekek nehezen eltávolítható nyomot hagynak ezért kérjük a polírozott fa, a világos színű vagy szőnyeggel takart padlózaton óvatosan használja ezeket a kerekeket. Homokos tengerparton történt használat után kérjük bizonyosodjon meg arról, hogy eltávolította-e az összes homokot a kerekek és a tengelyek közül. Ellenkező esetben hamarabb elhasználódik a babakocsi. A normál gumikopásra és elhasználódásra nem érvényes a garancia.

made in europe



PORTUGAL

BÉBÉCAR - UTILIDADES PARA CRIANÇA, S.A.
RUA DOMINGOS OLIVEIRA SANTOS, 62
APARTADO 8
4509-903 CALDAS DE S.JORGE (PORTUGAL)
TELEF: 256 910400
FAX: 256 911346
E-mail: info@bebecar.com
www.bebecar.com

FABRICADO EM PORTUGAL

GREAT BRITAIN

BÉBÉCAR UK LTD.
ROBERTSON HOUSE, NORTH WALSHAM.
NORFOLK, NR28 0BX
TELE: SALES 01692 408801
SERVICE 01692 408807
FAX: 01692 500176
E-mail: sales@bebecar.co.uk
www.bebecar.co.uk

MADE IN PORTUGAL

ESPAÑA

BÉBÉCAR ESPAÑOLA, S.L.
C/ MARCHES, S/N PARCELA 74
APARTADO DE CORREOS Nº 1115
POLIGONO INDUSTRIAL
45007 TOLEDO (ESPAÑA)
TELEF: (925) 241474
FAX: (925) 241633
E-mail: bebecar@bebecarespanola.es

FABRICADO EN PORTUGAL

FRANCE

BÉBÉCAR FRANCE, S.A.R.L..
ZA LES PORTES DE LA FORÊT
3, ALLÉE DES PORTES DE LA FORÊT
77090 COLLEGIEN (FRANCE)
TELEF: (01) 64628400
FAX: (01) 60376998
E-mail: service.france@bebecar.com



ITX000000421 - 07/2012 - DDH 0053/03

FABRIQUÉ AU PORTUGAL

IMPORTANT READ CAREFULLY & KEEP FOR FUTURE REFERENCE

WARNING YOUR CHILDS SAFETY IS YOUR RESPONSIBILITY

WARNING: This pushchair has been designed to be operated as shown in the instructions supplied. Not to do so may cause damage and render your guarantee void.

- 1 - **TO UNFOLD:** Lift handlebar and the pushchair will assume fully open position.
Ensure primary safety locks (A) and secondary lock (B) will correctly engage.
- 2 - **TO FIT THE FRONT AND REAR WHEELS:** Place axle in axle housing and press inwards.
Check by pulling wheel to confirm latching of the axle.
- 3 - **TO REMOVE THE FRONT WHEEL:** Press down on lever (A) and at the same time pull the wheel away from the axle housing.
TO REMOVE THE REAR WHEEL: Press lever (B) rearwards and at the same time pull the wheel away from the axle housing.
- 4 - **STEERING AND NON-STEERING:** The front wheels can be used in either mode.
Operate the lever up or down to select.
NB: When on rough ground we recommend raising the lever to lock the wheels.
- 5 - **PARKING DEVICE OPERATION:** To apply parking device, press down on pedal.
To release parking device, pull up the pedal.
- 6 - **ADJUSTABLE HANDLE HEIGHT:** Press the two buttons simultaneously and raise or lower the handle bar as required.
- 7 - **TO FIT CARRYCOT:** Place carrycot base on chassis attachment device "easylock". Lock will automatically engage. **Warning:** Check that the pram body attachment devices are correctly engaged before use.
TO REMOVE CARRYCOT: Push in button on base of the carrycot and simultaneously lift carrycot away from chassis frame.
- 8 - **TO FIT SEAT:** Seat may be forward or rear facing. Place seat on chassis attachment device "easylock". Lock will automatically engage. **Warning:** Check that the seat unit attachment devices are correctly engaged before use.
TO REMOVE SEAT: Push in button on both side of seat unit and lift seat away from chassis frame.
- 9 - **TO FIT AUTO SEAT:** Place auto seat on chassis attachment device "easylock". Lock will automatically engage. **Warning:** Check that the auto seat attachment devices are correctly engaged before use.
TO REMOVE AUTO SEAT: Push in button on back of seat unit and lift auto seat away from chassis frame.
- 10 - **TO FOLD:** Firstly press the red button and then simultaneously, turn the handle collar in the direction of the "FOLD" and the chair will begin to close.
N.B: When opening or folding a pushchair which has an adjustable handle, ensure that the handle is in one of the middle positions.
- 11 - Then release secondary safety lock (B) by pressing down and lift handlebar.
- 12 - Push handle forward until chair is fully folded.
- 13 - **BASKET:** Maximum weight load is 5kg evenly distributed. Do not over load.
To attach the basket, pass the webbing and press-stud through the plastic piece as shown on figure A & B.
To attach the bottom part of the basket press clip on to the tube of chassis as shown on figure C.

The carrycot can be transported in the rear seat of the car, when using the Kit SN 5259 according to the requirements of ECE-R44-04.



WARNING - A CHILD'S SAFETY IS YOUR RESPONSIBILITY

Conform to **EN 1888:2003**

This vehicle is intended for children from 0 months of age and up to maximum weight 15kg.

WARNING It may be dangerous to leave your child unattended.

WARNING: Ensure that all locking devices are engaged before use.

WARNING: Do not add a mattress thicker than 20 mm.

WARNING: Use a harness as soon as your child can sit unaided.

Never carry more children in the pushchair than it was design for.

It may be unsafe to use accessories, e.g. child seats, bag hooks, rain cover etc. other than those approved by **BÉBÉCAR**. It may be unsafe to use replacement parts, other than those supplied or approved by **BÉBÉCAR**.

WARNING: Any load attached to the handle affects the stability of the pushchair.

Always apply brakes when loading or unloading child.

WARNING: Always use the crotch strap in combination with the waist belt.

Additional attachment points called 'D' rings are provided on the seat lap strap and in the centre of the carrycot for the attachment of a separate safety harness.

WARNING: Check that the pram body or seat unit attachment devices are correctly engaged before use.

WARNING: This product is not suitable for running or skating.

The child should be clear of moving parts while making adjustments.

This vehicle requires regular maintenance by the user.

Overloading, incorrect folding and the use of non-approved accessories may damage or break this vehicle.

If a shopping basket is supplied, the maximum permissible load is 5kg, evenly distributed.

Never allow a child to attempt to operate this vehicle. Remember, it is not a toy.

It is not advisable to have sources of heat (open electric or gas fires etc) near this product.

This vehicle should be regularly checked for wear.

Wheels, swivel units and other moving parts of the chassis should be kept free of accumulated dirt and should be regularly lubricated with a silicon spray. Do not use oil.

Please remember that this vehicle is not waterproof. You must use a **BÉBÉCAR** PVC raincover, and that raincover must be raised or removed when inside to give adequate ventilation. After use in wet weather, ensure both the vehicle and PVC raincover are thoroughly dried and aired before storage or further use. Dry metal and plastic parts with a soft cloth.

Read and keep the instructions supplied.

Note: For washing instructions and Service Agents Network see separate list.

GUARANTEE

All **BÉBÉCAR** products have a period of guaranteed subject to the local law of the country in which it is being sold, from the date of purchase, against mechanical defects which will be repaired, or parts replaced free of charge within this period. This is conditional upon the product having been used for the purpose for which it was designed and no liability is accepted for defects arising out of fair wear and tear, undue force, neglect or accident.

In furtherance of their policy of continuous product development **BÉBÉCAR**
reserve the right to make specification and design changes.

IMPORTANTE - LEER ATENTAMENTE Y GUARDAR PARA FUTURO USO

RECUERDESE QUE LA SEGURIDAD DE SU HIJO ES DE SU ENTERA RESPONSABILIDAD

ADVERTENCIA: Esta silla ha sido diseñada para el uso según las instrucciones proporcionadas, si no la usa según las instrucciones, puede causar daños y hacer su garantía nula.

- 1 - **PARA ABRIR:** Levantar el manillar y la silla se pondrá correctamente en la posición abierta. **Asegurarse que los enganches de seguridad primarias (A) y secundarias (B) se enganchen correctamente.**
- 2 - **PARA MONTAR LAS RUEDAS TRASERAS Y DELANTERAS:** Ponga el eje en su enganche y empuje hacia dentro. Para asegurarse que este bien enganchada, tire de la rueda hacia fuera.
- 3 - **PARA DESMONTAR LA RUEDA DELANTERA:** Apriete hacia abajo la palanca (A) y, al mismo tiempo, tire de la rueda hasta que salga de su enganche de eje.
PARA DESMONTAR LA RUEDA TRASERA: Apriete la palanca (B) al mismo tiempo que tiempo que tire de la rueda hacia atrás y fuera del enganche de eje.
- 4 - **GIRATÓRIO - NO GIRATÓRIO:** Las ruedas delanteras se pueden usar en cualquiera de los dos modos. Operar la palanca hacia arriba o hacia abajo para seleccionar.
Nota: cuando use su silla en suelo áspero, recomendamos el modo no giratorio.
- 5 - **OPERACIÓN DEL FRENO:** Para poner los frenos de las ruedas traseras, apretar hacia abajo los pedales. Para quitar, levantar los pedales.
- 6 - **ADJUSTE DE ALTURA DE MANILLAR:** Apriete los dos botones simultáneamente y levantar o bajar el manillar como requiera.
- 7 - **PARA ACOPLAR EL CAPAZO** Ponga los enganches de la base del capazo sobre el sistema "Easylock". El enganche se encajará automáticamente. **Advertencia: Asegúrese que todos los enganches del capazo estén completamente anclados antes de su uso.**
PARA QUITAR EL CAPAZO: Pulse el botón en la base del capazo a la vez que levanta el capazo del chasis.
- 8 - **PARA ACOPLAR LA HAMACA:** La hamaca puede estar mirando hacia adelante o atrás. Ponga los enganches de la hamaca sobre el sistema "Easylock" y se enganchará automáticamente
Advertencia: Asegúrese que todos los enganches del asiento estén completamente anclados antes de su uso. **PARA QUITAR LA HAMACA:** Pulse los botones en ambos lados de la hamaca a la vez que levanta la hamaca del chasis.
- 9 - **PARA ACOPLAR LA SILLA DE AUTO:** Ponga los enganches de la silla de auto sobre el sistema "Easylock" y se enganchará automáticamente.
Advertencia: Asegúrese que todos los enganches de la silla estén completamente anclados antes de su uso. **PARA QUITAR LA SILLA DE AUTO:** Pulse el botón en la parte trasera de la silla a la vez que levanta la silla del chasis.
- 10 - **PARA PLEGAR:** Primero, apriete el botón rojo y luego, simultáneamente, gira la empuñadura en la dirección de la flecha "FOLD" y la silla empezará cerrar.
NOTA: Cuando abre o cuando pliegue una silla con manillar ajustable, asegúrese que el manillar esté en una de las posiciones del centro.
- 11 - Entonces soltar el enganche de seguridad secundaria (B) apretando hacia abajo y levantando el manillar.
- 12 - Empujar el manillar hacia adelante hasta que la silla este completamente plegada.
- 13 - **CESTA:** Peso máximo de 5 kilogramos distribuido de manera uniforme. Jamás sobrecargue dicha cesta. Para enganchar la cesta, pasar la red y remaches por la pieza plástica como demostrado en figura A & B. Para enganchar la parte trasera, enganche la pieza plástica el tubo trasero del chasis como demostrado en el dibujo C.

El capazo se puede utilizar en el automóvil cuando se sujete con el Kit SN 5259 homologado según norma ECE-R44-04.

ADVERTENCIA - LA SEGURIDAD DE SU HIJO ES SU RESPONSABILIDAD

Conforme con la norma EN 1888:2003

Este coche ha sido diseñado para niños desde los 0 meses de edad hasta que pese unos 15kg.

ADVERTENCIA: Puede ser peligroso dejar al niño sin vigilancia.

ADVERTENCIA: Asegurarse de que todos los dispositivos de cierre están engranados antes del uso.

ADVERTENCIA: No usar un colchón más grueso de 20 mm.

ADVERTENCIA: Usar un arnés tan pronto como el niño se pueda sentar por sí mismo.

Jamás lleve más niños en esta silla que los para que ha sido diseñada.

Puede ser peligroso usar algunos accesorios por ejemplo sillas de niño, coberturas de lluvia, etc. menos los aprobados por **BÉBÉCAR**.

Puede ser peligroso usar piezas de repuestos que no sean las proporcionadas ó aprobadas por **BÉBÉCAR**.

ADVERTÊNCIA: Cualquier carga sujeta al manillar afecta a la estabilidad del cochecito / silla.

Siempre ponga los frenos cuando introduzca o cuando saque el niño de la silla.

ADVERTENCIA: No utilice nunca la tira entrepiernas sin el cinturón abdominal.

ADVERTENCIA: Este coche debe de ser inspeccionado a menudo, también compruebe que todos los cierres, cintas, puntos de ajuste y partes móviles están seguras y funcionan bien.

ADVERTENCIA: Comprobar que los dispositivos de sujeción del capazo y del asiento están correctamente activados antes de su uso.

ADVERTENCIA: Este producto no es adecuado para correr o patinar.

El niño no debe acercarse a las piezas movibles cuando haga los ajustes.

Este coche requiere mantenimiento regular por el consumidor.

Sobrecargar, plegar incorrectamente y uso de accesorios no aprobados pueden causar daños ó roturas de este coche.

Si está colocado un cesto el peso máximo permitido es 5kg de carga distribuidos igualmente.

Jamás deje a un niño intentar operar este coche. Recuerde, no es un juguete.

Mantenga este producto lejos llamas y lumbres.

Las ruedas y ejes deben de estar libres de tierra y lubricados con spray de silicona, no use aceite.

Recuerde que este coche por si solo no protege contra la lluvia, utilice una cobertura de lluvia **BÉBÉCAR**, recuerde levantar o desmontar dicha cobertura en interiores para proporcionar una ventilación adecuada.

Después de usar en tiempo lluvioso, asegúrese que el coche y la cobertura de lluvia estén secos y ventilados completamente antes de guardar o usar de nuevo.

Seque las piezas metálicas y plásticas con un paño suave.

Leer y guardar las instrucciones proporcionadas.

Nota: Para instrucciones de lavado, ver instrucciones aparte.

GARANTIA

Todos los productos **BÉBÉCAR** están garantizados por el período establecido en la normativa vigente contra defectos de fabricación. Los mismos serán reparados o sustituidas las piezas averiadas durante ese periodo.

BÉBÉCAR no aceptará reclamaciones por daños causados por resultado de una utilización contraria a las instrucciones, bien como negligencias o accidentes.

En continuación de su política de desarrollo constante de sus productos,
BÉBÉCAR se reserva el derecho de modificar dibujos o especificaciones de sus productos.

IMPORTANTE - LER ATENTAMENTE E GUARDAR PARA FUTURA REFERÊNCIA

LEMBRE-SE QUE A SEGURANÇA DO SEU FILHO É DA SUA RESPONSABILIDADE

ATENÇÃO: Esta cadeira foi desenhada para ser utilizada de acordo com estas instruções.
O não seguimento das mesmas pode causar danos na cadeira e anular a sua garantia.

- 1 - **PARA ABRIR:** Levantar a pega até a cadeira se encontrar completamente aberta.
Certifique-se que os fechos de segurança primários (A) e secundário (B) encaixam correctamente.
- 2 - **PARA COLOCAR AS RODAS DIANTEIRAS E TRASEIRAS:** Introduza os eixos das rodas nas peças plásticas e pressione até que as mesmas encaixem automaticamente.
Certifique-se que as rodas estão correctamente colocadas, puxando as mesmas para fora.
- 3 - **PARA RETIRAR AS RODAS DIANTEIRAS:** Puxe a patilha (A) enquanto retira simultaneamente a roda.
PARA RETIRAR AS RODAS TRASEIRAS: Puxe a patilha (B) enquanto retira simultaneamente a roda.
- 4 - **RODAS GIRATÓRIAS:** As rodas dianteiras podem ser giratórias ou não. Para as fazer girar pressione as patilhas e para as bloquear levante as mesmas.
NOTA: Se usar a cadeira em terreno irregular é aconselhável usar no modo não giratório.
- 5 - **TRAVÕES:** Para bloquear as rodas traseiras pressione o pedal.
Para as desbloquear proceda de forma inversa.
- 6 - **PARA AJUSTAR A ALTURA DA PEGA:** Pressione simultaneamente os dois botões e ajuste a pega para a altura desejada.
- 7 - **COLOCAR A ALCOFA:** Coloque a base da alcofa sobre o sistema de fixação "easylock" do chassis. O fecho bloqueará automaticamente. **Atenção: verifique se os pontos de encaixe estão bem fixos antes de usar o produto.**
RETIRAR A ALCOFA: Pressione o botão na base da alcofa e simultaneamente retire a alcofa da estrutura do chassis.
- 8 - **COLOCAR O ASSENTO:** O assento pode ficar virado para a frente ou para trás.
Coloque o assento sobre o sistema de fixação "easylock" do chassis. O fecho bloqueará automaticamente.
Atenção: verifique se os pontos de encaixe estão bem fixos antes de usar o produto.
RETIRAR O ASSENTO: Pressione o botão de ambos os lados do assento e retire o assento da estrutura do chassis.
- 9 - **COLOCAR O ASSENTO AUTO:** Coloque o assento auto sobre o sistema de fixação "easylock" do chassis. O fecho bloqueará automaticamente. **Atenção: verifique se os pontos de encaixe estão bem fixos antes de usar o produto.**
RETIRAR O ASSENTO AUTO: Para retirar o assento do chassis, basta pressionar o botão na parte traseira e levantar o mesmo.
- 10 - **PARA FECHAR A CADEIRA:** Primeiro pressione o botão vermelho e depois simultaneamente rode o punho na direcção da seta "FOLD" e a cadeira fechar-se-á ligeiramente.
NOTA: Quando abrir ou fechar uma cadeira com pega regulável, certifique-se que esta se encontra numa das posições intermédias.
- 11 - Em seguida liberte o fecho de segurança secundário (B) pressionando-o e levantando a pega.
- 12 - Empurre a pega para a frente até a cadeira se encontrar completamente fechada.
- 13 - **CESTO:** O peso máximo suportado é de 5 kg distribuído uniformemente. Nunca sobrecarregar o mesmo.
Para fixar o cesto, passe as fitas de nylon pela peça plástica da estrutura da cadeira, como indica a figura (A & B) e aperte as molas de pressão, de ambos os lados.
Para fixar a parte traseira do cesto, encaixe a peça plástica no tubo da estrutura, em ambos os lados (figura C).

A alcofa poderá ser utilizada no automóvel quando usada em conjunto com o Kit SN Ref. 5259 homologado segundo a norma ECE-R44-04.

ATENÇÃO - LEMBRE-SE QUE A SEGURANÇA DO SEU FILHO É DA SUA RESPONSABILIDADE

De acordo com as normas de segurança **EN 1888:2003**

Esta cadeira pode ser utilizada a partir do nascimento e até um peso de 15 kg.

AVISO: Nunca deixe a criança abandonada na cadeira.

AVISO: Verifique se todos os pontos de encaixe estão bem fixos antes de usar o produto.

AVISO: Para evitar ferimento assegure-se que o seu filho está afastado, do produto, enquanto o abre e fecha.

AVISO: Não deixe que o seu filho brinque com este produto

AVISO: Não aplicar outro colchão com mais de 20 mm de espessura.

AVISO: Utilizar sempre o cinto de ombros em conjunto com o cinto da cintura.

Nunca transporte mais crianças além do número para o qual foi desenhada.

Não é aconselhável que utilize outros acessórios (ex: assentos, coberturas de chuva, toldos, etc.) além dos recomendados pela **BÉBÉCAR**.

Não é aconselhável utilizar peças de substituição além das indicadas ou aprovadas pela **BÉBÉCAR**.

AVISO: Não pendure sacos de compras ou outros artigos na pega da cadeira.

Aplique sempre os travões quando colocar ou retirar a criança da cadeira.

AVISO: Não é conveniente utilizar este produto aquando da realização de patinagem ou corrida.

A criança deve estar afastada de qualquer parte com movimento enquanto se fazem ajustamentos.

Esta cadeira requer uma manutenção regular feita pelo utilizador.

Sobrelotar, fechar incorrectamente a cadeira e/ou utilizar acessórios além dos indicados pelo fabricante pode danificar a cadeira.

Se a sua cadeira tem um cesto, o peso máximo por ele suportado é de 5 kg.

Lembre-se que qualquer peso pendurado na pega da cadeira afecta a sua estabilidade.

Jamais deixe uma criança fechar ou fazer qualquer outra função nesta cadeira; lembre-se que não é um brinquedo.

Mantenha este artigo afastado do fogo.

Faça uma revisão periódica à cadeira face a possíveis estragos e para se assegurar que os fechos de segurança, cintos e partes móveis estão seguros e em bom funcionamento.

Partes móveis, tais como rodas, devem ser lubrificadas com silicone ou produto similar. Não use óleo.

Lembre-se que a confecção desta cadeira não é à prova de água.

Em dias chuvosos utilize uma cobertura de chuva **BÉBÉCAR**. Após a sua utilização a cadeira e a cobertura devem ser limpas.

A cobertura deve ser retirada da cadeira, e nunca utilizada em locais fechados ou com pouca ventilação!

Limpe as partes plásticas e o chassis da cadeira com um pano húmido usando sabão ou detergente não abrasivo.

Ler atentamente as instruções e guardar para futura referência.

Nota: Siga correctamente as instruções de lavagem **BÉBÉCAR**.

GARANTIA

Todos os produtos **BÉBÉCAR** estão garantidos de acordo com a lei em vigor contra defeitos de fabrico. Os mesmos serão reparados ou substituídas as peças avariadas durante esse período.

A **BÉBÉCAR** não aceitará reclamações por danos causados em resultado de uma utilização contrária às instruções, bem como negligências ou acidentes.

A **BÉBÉCAR** reserva-se o direito de modificar os desenhos ou as especificações dos seus produtos sempre que entenda conveniente.

IMPORTANT - LIRE ATTENTIVEMENT ET GARDER POUR UN USAGE FUTUR

RAPPELEZ-VOUS QUE LA SÉCURITÉ DE VOTRE ENFANT EST DE VOTRE RESPONSABILITÉ

ATTENTION: Cette poussette a été conçue pour une utilisation suivant les instructions jointes. Ne pas s'y conformer pourrait endommager votre poussette et entraîner l'annulation de votre garantie.

- 1 - **POUR OUVRIR:** Soulevez le brancard et la poussette s'ouvrira automatiquement.
Assurez-vous que la sécurité primaire (A) et secondaire (B) s'enclenchent correctement.
- 2 - **POUR FIXER LES ROUES À L'AVANT ET À L'ARRIÈRE :** Placer le moyeu de la roue dans son encastrement et appuyer vers l'intérieur.
Vérifier que les roues soient bien enclenchées.
- 3 - **POUR ENLEVER LA ROUE AVANT :** Appuyer sur le levier (A) et en même temps, retirer la roue de son encastrement.
POUR ENLEVER LA ROUE ARRIÈRE : Soulever le levier (B) vers l'arrière, tout en retirant la roue de son encastrement.
- 4 - **ROUES PIVOTANTES:** Les roues avant peuvent être pivotantes ou non.
Appuyer ou non sur le "click" selon votre choix.
Note: il est recommandé d'utiliser les roues en position fixe sur un terrain inégal.
- 5 - **FREINS:** Pour bloquer les roues arrières de la poussette appuyez sur la pédale.
Pour les débloquer soulevez la pédale.
- 6 - **GUIDON RÉTRACTABLE MULTIPOSITIONS:** Presser simultanément les deux boutons et régler la position selon le besoin.
- 7 - **FIXATION DE LA NACELLE SUR LE CHASSIS:** Placez la nacelle sur le « easylock » et elle se fixera automatiquement.
AVERTISSEMENT: Vérifier que les dispositifs de fixation soient correctement enclenchés avant usage.
POUR ENLEVER LA NACELLE: Poussez sur le bouton à l'arrière de la nacelle et retirez-la en même temps.
- 8 - **FIXATION DE LE SIEGE SUR LE CHASSIS:** Le siège peut se fixer face à la rue ou face à la maman. Placez le siège sur le « easylock » et il se fixera automatiquement.
AVERTISSEMENT: Vérifier que les dispositifs de fixation soient correctement enclenchés avant usage.
POUR ENLEVER LE SIEGE: Poussez sur les boutons de chaque côté du siège et retirez le en même temps.
- 9 - **FIXATION DE LE SIEGE AUTO SUR LE CHASSIS:** Placez le siège auto sur le « easylock » et il se fixera automatiquement.
AVERTISSEMENT: Vérifier que les dispositifs de fixation soient correctement enclenchés avant usage.
POUR ENLEVER LE SIEGE AUTO: Poussez sur le bouton à l'arrière et retirez le siège en même temps.
- 10 - **POUR PLIER:** Pressionner le bouton rouge et après simultanément tournez la pièce au centre du poussoir dans la direction de la flèche "FOLD" ainsi la poussette se pliera légèrement.
N.B : Quand vous ouvrez ou repliez une poussette avec un guidon réglable, vérifiez que le guidon se trouve dans une des positions intermédiaires.
- 11 - Relâcher ensuite la seconde sécurité (B) en poussant vers le bas et soulevez le brancard.
- 12 - Pousser le brancard en avant jusqu'à ce que le châssis soit tout à fait refermé.
- 13 - **PANIER METALLIQUE:** Le poids Maximum du chargement est de 5Kg et doit être réparti de façon régulière dans le panier. Ne pas surcharger.
Pour fixer la panier, passez la lanière et la pression à travers crochet en plastique, comme indiqué sur figure A & B.
Pour attacher la partie inférieure du panier, enclencher la pièce plastique au tube du châssis comme indiqué sur la figure C.

La nacelle peut être utilisée dans le véhicule lorsqu'elle est utilisée avec l'ensemble du Kit SN Ref.5259 homologué suivant la norme ECE-R44-04.

AVERTISSEMENT : LA SECURITE DE VOTRE ENFANT EST VOTRE RESPONSABILITE**Conforme à EN 1888:2003**

La poussette est conçue pour recevoir un enfant à partir de 0 mois, et pesant jusqu'à 15 kg environ.

AVERTISSEMENT: Il peut être dangereux de laisser votre enfant sans surveillance ne figure pas dans sa totalité sur la notice.

AVERTISSEMENT! S'assurer que tous les dispositifs de verrouillage sont correctement enclenchés avant utilisation.

AVERTISSEMENT: Ne pas utiliser un matelas d'une épaisseur supérieure à 20 mm.

AVERTISSEMENT: Les enfants doivent être attachés à l'aide des sangles de sécurité à la taille.

Cette poussette a été conçue pour un nombre spécifique d'enfants, ne jamais passer ce nombre, pour lequel elle a été dessinée.

Il n'est pas conseillé d'utiliser des accessoires tels que siège enfant, crochets pour sacs, habillage pluie etc. non approuvés par **BÉBÉCAR**. Il n'est pas conseillé d'utiliser des pièces de rechange autres que celles approuvées ou livrées par **BÉBÉCAR**.

AVERTISSEMENT: Le fait d'accrocher au poussoir une charge influe sur la stabilité de la poussette.

Le dispositif de blocage doit être enclenché au moment de l'installation des enfants et de leur enlèvement hors du véhicule.

AVERTISSEMENT: Ne jamais utiliser l'entre jambe sans la ceinture de maintien.

AVERTISSEMENT: Vérifier que les dispositifs de fixation de la nacelle ou du siège correctement enclenchés avant usage.

AVERTISSEMENT: Ne pas utiliser ce produit en faisant du jogging ou des promenades en rollers.

Eloignez l'enfant des parties mobiles lorsque vous les ajustez.

Une mise en garde portant qu'on peut se prendre les doigts en dressant ou en pliant le produit, un mauvais pliage et l'usage d'accessoires non agréés pourrait endommager ou casser cet article.

Cet article demande un entretien régulier.

Le poids peut causer une instabilité et des dommages de ce produit, si la charge recommandée par le fabricant est dépassée.

Si un panier à provisions est fourni, le poids maximum de chargement admis est de 5kgs à répartir uniformément.

Ne laissez jamais un enfant plier cet article. Pensez-y: il ne s'agit pas d'un jouet.

Ne pas exposer cet article près d'une source de chaleur.

Cet article doit régulièrement être vérifié pour usure.

Assurez-vous également que toutes les fermetures, attaches et parties mobiles fonctionnent correctement.

Les roues et les axes doivent être libres de saleté accumulée et lubrifiés avec un spray de silicone. N'utilisez jamais d'huile.

Il faut utiliser un habillage **BÉBÉCAR** en PVC, qui doit être enlevé à l'intérieur afin d'assurer une bonne ventilation.

Après usage par temps pluvieux, faites sécher convenablement l'habillage PVC ainsi que le landau avant de les ranger. Les pièces métalliques et plastiques peuvent être séchées avec un chiffon doux.

Lisez et conservez les instructions jointes.

Note : Les instructions de lavage sont reprises séparément.

GARANTIE

Tous les produits **BÉBÉCAR** sont garantis pendant une période légalement prévue dans le pays d'achat, à partir de la date d'achat contre les défauts de mécanisme qui seront réparés ou remplacés pendant cette période.

BÉBÉCAR ne reconnaît pas les défauts causés par un emploi contraire aux instructions, négligence d'entretien ou accidents.

BÉBÉCAR se réserve le droit de modifier les dessins et spécifications de ses produits.

IMPORTANTE: LEGGERE ACCURATAMENTE E TENERE PER USO FUTURO

RICORDATEVI CHE LA SICUREZZA DI VOSTRO FIGLIO È PRIMA DI TUTTO VOSTRA RESPONSABILITÀ

Attenzione: Questo telaio è stato progettato per essere utilizzato secondo le seguenti istruzioni. Comportamenti contrari alle istruzioni possono causare danni ed invalidare la garanzia.

- 1 - **PER APRIRE:** Alzando il manico il telaio si apre alla posizione (posizione aperta).
- 2 - **PER METTERE LE RUOTE ANTERIORI E POSTERIORI:** Introdurre il perno delle ruote nel canale e premere finché non si bloccino automaticamente.
Controllare tirando nel senso contrario per assicurarsi che siano bloccate.
- 3 - **PER TOGLIERE LE RUOTE ANTERIORI E POSTERIORI:** Fare leva (B) verso l'esterno sulle linguette posizionate nel montante delle ruote e sfilare (fig.A e B).
- 4 - **MODO SNODATO E MODO DIRITTO:** Le ruote anteriori possono essere fisse e snodate alzando o abbassando la leva posizionata a sinistra sul montante della ruota.
NOTA: Per terreno rigida o sconnesso il suggerimento è di bloccare le ruote nel modo dritto.
- 5 - **USO FRENO:** Per bloccare le ruote posteriori premere in giù la leva posizionata a destra sul montante della ruota. Per sbloccare, premere in su la leva.
- 6 - **PER REGOLARE LA POSIZIONE DEL MANICO:** Premere simultaneamente i due pulsanti laterali e posizionare il manico nel modo più agevole.
- 7 - **PER SISTEMARE LA NAVICELLA:** Collocare la base della navicella sul dispositivo di fissaggio "Easylock" del telaio, permettendo l'aggancio nei punti di incastro. La chiusura viene fissata automaticamente.
Attenzione: accertarsi che la navicella sia fissata correttamente in tutti i punti di incastro.
PER RIMUOVERE LA NAVICELLA: Per sganciare la navicella, premere il pulsante collocato sulla base e sollevare.
- 8 - **PER SISTEMARE IL PASSEGGINO:** Il passeggino può essere montato fronte genitore o fronte strada. Collocare la base del passeggino sul dispositivo di fissaggio "Easylock" del telaio, permettendo l'aggancio nei punti di incastro. La chiusura viene fissata automaticamente.
Attenzione: accertarsi che il passeggino sia fissato correttamente in tutti i punti di incastro.
PER RIMUOVERE IL PASSEGGINO: Per sganciare il passeggino, premere il pulsante collocato su entrambi i lati del passeggino e sollevare.
- 9 - **PER SISTEMARE L'EASY MAXI:** Collocare l'easy maxi sul dispositivo di fissaggio "Easylock" del telaio, permettendo l'aggancio nei punti di incastro. La chiusura viene fissata automaticamente.
Attenzione: accertarsi che l'easy maxi sia fissato correttamente in tutti i punti di incastro.
PER RIMUOVERE L'EASY MAXI: Premere il bottone collocato nella parte posteriore dell'easy maxi e sollevare.
- 10 - **PER CHIUDERE IL TELAIO:** Prima premere il pulsante rosso e simultaneamente girare in basso il blocco centrale sul manico.
NOTA: Quando si apre o si chiude il telaio, il manico deve essere nella posizione di mezzo (vedi fig.).
- 11 - **SUCCESSIVAMENTE:** Sbloccare la sicurezza (B) premendo verso il basso e sollevare il manico.
- 12 - Portare in avanti il manico affinché il telaio non è completamente chiuso.
- 13 - **CESTELLO:** Il peso massimo sostenibile è di 5 Kg se distribuito bene. Non caricare oltre. Per fissare la cesta agganciare i nastri di nylon nella struttura del telaio come indicato nelle figure A & B. Per fissare la parte sotto del cestello, fissare il gancio nel tubo del telaio come in figura C.

La navicella può essere trasportata nel sedile posteriore dell'auto usando il Kit SN 5259 secondo i requisiti ECE-R44-04.

ATTENZIONE: RICORDATEVI CHE LA SICUREZZA DI VOSTRO FIGLIO È PRIMA DI TUTTO VOSTRA RESPONSABILITÀ. Secondo le norme di sicurezza EN 1888:2003

Questo telaio può essere utilizzato dalla nascita fino a 15 Kg di peso.

ATTENZIONE: Può essere pericoloso lasciare il bambino incustodito.

ATTENZIONE: Assicurarsi che tutti i dispositivi di bloccaggio siano inseriti prima dell'uso.

ATTENZIONE: Per evitare lesioni assicurarsi che il bambino sia lontano dal telaio quando si apre e si chiude.

ATTENZIONE: Non lasciate ai bambini giocare con questo prodotto.

ATTENZIONE: Non utilizzare un materassino con uno spessore maggiore di 20mm.

ATTENZIONE: Assicurare il bambino con la cintura di sicurezza non appena si siede.

Se il bambino è in grado di muoversi nel passeggino, dovrebbe essere sempre assicurato con la cintura.

Non caricare il passeggino con un numero di bambini superiore a quello previsto.

Può essere pericoloso utilizzare accessori, come ad es. seggiolini, ganci per borse, para pioggia ecc. diversi da quelli approvati da **Bébécár**.

Può essere pericoloso utilizzare pezzi di ricambio diversi da quelli forniti o approvati da **Bébécár**.

ATTENZIONE: Qualunque carico attaccato al manico del passeggino influisce sulla stabilità del passeggino.

Assicurarsi che il passeggino sia sempre bloccato da entrambi i lati con i freni quando si carica o scarica il bambino.

ATTENZIONE: Usare sempre la cintura inguinale in combinazione con la cinghia di cintola.

Ulteriori punti di attacco chiamati anelli "D" sono stati collocati sulla cintura inguinale del passeggino e nel centro della carrozzina per il fissaggio di una cintura di sicurezza separata.

ATTENZIONE: Prima di usare il telaio, accertarsi che i dispositivi di fissaggio della navicella e del passeggino funzionino correttamente.

ATTENZIONE: Questo prodotto non è adatto per essere utilizzato correndo o pattinando.

Il bambino deve essere assicurato dalle componenti mobili mentre si sistema nel passeggino.

Questo veicolo richiede una manutenzione regolare da parte dell'utente.

Il sovraccarico, la chiusura incorretta e l'uso di accessori non autorizzati, possono recare danno alla struttura.

La cesta può supportare un peso massimo di 5 Kg uniformemente distribuito.

Mai permettere ad un bambino di chiudere o usare per qualsiasi motivo questo telaio. Ricordarsi che questo non è un giocattolo.

Non è consigliabile esporre il prodotto a fonti di calore (fuoco all'aperto, elettricità, gas, ecc.).

Questo prodotto deve essere sottoposto a regolare manutenzione per riparare eventuali danni dovuti all'usura.

Ruote, unità girevoli e altre parti in movimento del telaio devono essere liberate da impurità accumulate nel tempo ed essere regolarmente lubrificate con uno spray al silicone. Non usare olio.

Si ricorda che questo prodotto non è impermeabile. E' necessario utilizzare un parapigioggia in pvc **Bébécár**. Il parapigioggia deve essere sollevato o rimosso per permettere un'adeguata ventilazione all'interno. Dopo l'uso in caso di pioggia, assicurarsi che, sia il passeggino che il parapigioggia siano completamente asciutti prima di immagazzinamento o riutilizzo. Asciugare i pezzi metallici e plastici con un panno morbido. Leggere e conservare le istruzioni fornite.

Nota: per le istruzioni di lavaggio e la rete degli Agenti di Servizio, consultare l'elenco fornito a parte.

GARANZIA

Tutti i prodotti **Bébécár** hanno un periodo di garanzia conforme alla legge locale del Paese in cui viene venduto, a partire dalla data di acquisto, contro i difetti meccanici che saranno riparati, o pezzi di ricambio sostituiti gratuitamente entro tale periodo. La garanzia conserva la sua validità a condizione che il prodotto sia stato utilizzato per lo scopo per il quale è stato progettato. La **Bébécár** non sarà responsabile per i difetti derivanti da usura normale, forza eccessiva, negligenza o incidente.

Nel perseguimento della propria politica di continuo sviluppo del prodotto, **Bébécár** si riserva il diritto di modificare i disegni e le caratteristiche dei suoi prodotti.

FIGYELMESEN OLVASSA EL AZ ALÁBBI TÁJÉKOZTATÓT ÉS ŐRIZZE MEG A JÖVŐBENI HIVATKOZÁSOKHOZ.

GYERMEKE BIZTONSÁGA AZ ÖN FELELŐSSÉGE

FIGYELEM: Ez a babakocsi kizárólag a használati útmutatóban feltüntetett módon használható. Amennyiben nem követi a használati útmutatóban leírtakat sérülést okozhat a termékben és elveszíti a garanciát.

- 1 - A BABAKOCSI SZÉTNYITÁSA:** emelje fel a toló kart és a babakocsi szét fog nyílni.
Oldja ki az elsődleges biztonsági zárat (A) és a másodlagos (B) zár helyesen kioldódik.
- 2 - AZ ELSŐ ÉS HÁTSÓ KEREKEK FELHELYEZÉSE:** helyezze a tengelyt a tengely házba és nyomja be. A kerék meghúzásával tudja ellenőrizni, hogy a tengely a helyére záródott-e.
- 3 - AZ ELSŐ KERÉK LEVÉTELE:** nyomja meg az A jelű kioldót és ezzel egy időben húzza el a kereket a tengely háztól.
A hátsó kerék levétele: nyomja meg a B jelű kioldót hátul és ezzel egy időben húzza el a kereket a tengely háztól.
- 4 - KORMÁNYOZÁS, NEM KORMÁNYOZÁS:** az első kerekek bármelyik módon használhatóak. A kioldót fel vagy le húzva tudja kiválasztani a módot.
Figyelem: ha egyenetlen talajon tolja a babakocsit javasoljuk, hogy rögzítse a kerekeket.
- 5 - A FÉK HASZNÁLATA:** a pedál lenyomásával tudja működésbe hozni a féket. A pedál felhúzásával tudja kioldani a féket.
- 6 - A TOLÓ KAR MAGASSÁGÁNAK ÁLLÍTÁSA:** a két oldalon található gombot egyszerre nyomja be és emelje vagy engedje le a toló kart a kívánt magasságba.
- 7 - A MÓZESKOSÁR FELHELYEZÉSE A VÁZRA:** Helyezze a mőzeskosár alját a váz "easylock" csatlakozó pontjához. A zár automatikusan záródik. **Figyelem: Használat előtt kérjük ellenőrizze, hogy a babakocsi vázára helyezett mőzeskosár helyesen csatlakozik-e.**
A MÓZESKOSÁR LEVÉTELE A VÁZRÓL: Nyomja be a gombot a mőzeskosár alján és ezzel egyidőben emelje le a mőzeskosarat a vázról.
- 8 - A SPORT ÜLŐRÉS FELHELYEZÉSE A VÁZRA:** A sport ülőrész mindkét irányban helyezhető a vázra. Helyezze a sport ülőrészt a váz "easylock" csatlakozó pontjához. A zár automatikusan záródik.
Figyelem: Használat előtt kérjük ellenőrizze, hogy a babakocsi vázára helyezett sport ülőrész helyesen csatlakozik-e.
A SPORT ÜLŐRÉS LEVÉTELE A VÁZRÓL: A sport ülőrész két oldalán található gombokat nyomja be egyszerre és emelje le a sport ülőrészt a vázról.
- 9 - A HORDOZÓ FELHELYEZÉSE A VÁZRA:** Helyezze a hordozót a váz "easylock" csatlakozó pontjához. A zár automatikusan záródik. **Figyelem: Használat előtt kérjük ellenőrizze, hogy a babakocsi vázára helyezett hordozó helyesen csatlakozik-e.**
A HORDOZÓ LEVÉTELE A VÁZRÓL: Nyomja be a hordozó hátulján található gombot és emelje le a hordozót a vázról.
- 10 - A BABAKOCSI ÖSSZECSUKÁSA:** először nyomja meg a piros gombot majd ezzel egy időben fordítsa a toló kar bilincset az összezsukás irányába és a babakocsi elkezd összezáródni.
Figyelem: amikor olyan babakocsit nyit szét vagy csuk össze amelynek a toló kar magassága állítható, mindig biztosítsa, hogy a toló kar középső állásban legyen.
- 11 -** Majd oldja ki a másodlagos zárat (B) lenyomva és megemelve a tolókart.
- 12 -** Nyomja előre a toló kart amíg a babakocsi teljesen össze nem csukódik.
- 13 - BEVÁSÁRLÓ KOSÁR:** egyenletesen maximum 5kg súly helyezhető el a bevásárló kosárban. Soha ne terhelje túl. A bevásárló háló felhelyezése: az A és B képen látható módon bújtsa át a hálót és a patentot a műanyag részen. Az alsó rész rögzítéséhez nyomja rá a bevásárló kosár patentját a váz csövére ahogyan a C kép mutatja.

A mőzeskosár a gépjármű hátsó ülésére rögzíthető a Kit SN 5259-es kiegészítővel mely megfelel az ECE-R44-04-es szabványnak.

FIGYELEM - GYERMEKE BIZTONSÁGA AZ ÖN FELELŐSSÉGE

A termék az alábbi engedélynek felel meg: EN 1888:2003

A termék újszülött kortól használható maximum 15kg súlyhatárig.

FIGYELEM: A gyermeket felügyelet nélkül hagyni veszélyes lehet.

FIGYELEM: Ellenőrizze használat előtt, hogy minden záró egység jól záródott.

FIGYELEM: A sérülések elkerülése végett kérjük tartsa távol gyermekét a terméktől, annak kinyitásakor ill. becsukásakor.

FIGYELEM: Ne engedje gyermekét ezzel a termékkel játszani!

FIGYELEM: Ne használjon a babakocsiban 20mm-nél vastagabb matracot.

FIGYELEM: A biztonsági övet azonnal használja, ha gyermeke már tud egyedül ülni.

Soha ne tegyen több gyermeket a babakocsiba, mint ahányra az ki van alakítva.

Azon kiegészítők használata, amelyeket nem a **BÉBÉCAR** forgalmaz, nem nyújtanak megfelelő biztonságot (pl. gyermekülés, táska akasztók, esővédők stb...) Kizárólag a **BÉBÉCAR** által forgalmazott vagy javasolt alkatrészek biztonságosak.

FIGYELEM: Bármilyen a tolókarra akasztott tárgy kibillentí a babakocsit a stabilitásából.

Mindig használja a fékeket, ha a gyermeket behelyezi a babakocsiba vagy kiveszi belőle.

FIGYELEM: Mindig használja a biztonsági vállpántot együtt a derék övvel.

A hozzáadott érintkezési pontok amelyeket 'D' gyűrűknek hívunk az ülés ülő részében rögzített övnél találhatóak illetve a hordozó közepén. Ezek a különálló biztonsági övet szolgálják.

FIGYELEM: Használat előtt ellenőrizze, hogy a babakocsi törzse vagy ülő része helyesen illeszkedik-e az érintkezési részekben.

FIGYELEM: Ez a termék nem alkalmas az ezzel együtt való futásra vagy korcsolyázásra.

Amíg a beállításokat végzi a gyermeket tartsa távol a mozgó részekről.

A termék a használójától folyamatos ellenőrzést igényel.

A túlterhelés, a helytelen összecsukás illetve a nem megfelelő alkatrészek használata sérülést vagy törést okozhat a terméken.

Ha a termék bevásárló hálóval kiegészített, akkor annak maximum terhelhetősége 5kg, amelyet egyenletesen kell elosztani benne.

Soha ne engedje, hogy gyermek használja a terméket. Emlékezzon rá, hogy ez nem játék.

Nem javasoljuk, hogy hőforrásnak tegye ki a terméket (nyílt elektromos vagy gáz tüzek stb.).

Az elhasználódás miatt a terméket kérjük rendszeresen ellenőrizze.

A kerekeket, a forgó- és más mozgó részeket a vázon mindenképpen tartsa távol a felgyülemlett kosztól továbbá rendszeresen ápolja szilikon spray-vel. Ne használjon olajat.

Kérjük emlékezzon rá, hogy ez a jármű nem vízálló.

Csapadékos időben használnia kell **BÉBÉCAR** PVC esővédőt és amint zárt helyre érkezik el kell távolítania ezt a babakocsiról a szellőzés érdekében.

Csapadékos időben történő használat után kérjük, mielőtt összecsukná a babakocsit vagy újra használná bizonyosodjon meg róla, hogy mind a babakocsi, mind az esővédő megszáradt-e.

A fém és műanyag részeket puha ronggyal szárítsa.

Olvassa el és tartsa meg a használati útmutatót.

Figyelem: A mosási útmutatót és a szerviz ügynökök listáját külön listában találja.

GARANCIA

Minden **BÉBÉCAR** terméknek van egy szavatossági ideje amely az eladás helyén érvényes törvények által kerül meghatározásra. A vásárlás napjától ez időn belül a műszaki hibák illetve az alkatrészek cseréje ingyenesen történik meg. Ez csak abban az esetben áll fenn ha a terméket rendeltetésszerűen használták, nem hanyagolták el a karbantartását illetve nem szenvedett balesetet.

A **BÉBÉCAR** a folyamatos termékfejlesztési politikájának elősegítése érdekében fenntartja a jogot pontosításhoz és modell változtatáshoz.

BELANGRIJK - BEWAAR DE HANDLEIDING VOOR LATER GEBRUIK

BEDENK DAT DE VEILIGHEID VAN UW KIND UW VERANTWOORDELIJKHEID IS

OPGELET: Deze wandelwagen werd ontworpen om gebruikt te worden volgens bijgevoegde handleiding. Een verkeerd gebruik kan schade veroorzaken en uw waarborg vernietigen.

- 1 - **OM TE OPENEN:** Trek de duwer naar boven en de kinderwagen plooit vanzelf open.
Vergewis U ervan dat de beide veiligheden (A en B) op de juiste wijze vastzitten.
- 2 - **OM DE VOOR - EN ACHTERWIELEN TE BEVESTIGEN:** Plaats de as in het ashuis en duw naar binnen. Controleer of de as vastzit door aan het wiel te trekken.
- 3 - **OM HET VOORWIEL TE VERWIJDEREN:** Duw het lipje 'A' naar beneden terwijl U tegelijkertijd het wiel uit het ashuis halt.
OM HET ACHTERWIEL TE VERWIJDEREN: Duw het lipje 'B' achterwaarts terwijl U tegelijkertijd het wiel uit het ashuis halt.
- 4 - **VASTE OF ZWENKWIELEN:** De voorste wielen kunnen op beide manieren gebruikt worden. Duw de knop naar boven of naar beneden naargelang de gekozen manier.
NB: wanneer U de wandelwagen gebruikt op oneffen oppervlakten raden wij vaste wielen aan.
- 5 - **REMMEN:** Om de remmen op te zetten op de achterwielen duwt U op de pedaaltjes. Om de remmen los te maken lift U de pedaaltjes op.
- 6 - **REGBARE HOOGTE VAN DE DUWER:**
Druk tegelijkertijd op de twee knoppen en verhoog of verlaag de duwer naar wens.
- 7 - **OM DE DRAAGWIEG TE BEVESTIGEN:** Plaats de draagwieg op de bevestiging „easylock“ van het onderstel. De sluiting zet zich automatisch vast.
Opgelet: Vergewis U ervan dat de draagwieg goed is bevestigd alvorens ze te gebruiken.
OM DE DRAAGWIEG TE VERWIJDEREN: Druk op de knop aan de achterzijde van de draagwieg en verwijder tegelijkertijd de draagwieg van het onderstel.
- 8 - **OM HET ZITJE TE BEVESTIGEN:** Het zitje kan zowel naar de straatzijde als naar moedreszijde geplaatst worden. Plaats het zitje op de „easylock“ bevestiging en het zitje zal automatisch vastklikken.
Opgelet: Vergewis U ervan dat de zit goed is bevestigd alvorens hem te gebruiken.
OM HET ZITJE TE VERWIJDEREN: Druk op de knop aan beide zijden van het zitje en verwijder het zitje van het onderstel.
- 9 - **OM HET AUTOZITJE TE BEVESTIGEN:** Plaats het autozitje op de „easylock“ bevestiging en het autozitje zal automatisch vastklikken. **Opgelet: Vergewis U ervan dat de autozit goed is bevestigd alvorens hem te gebruiken.**
OM HET AUTOZITJE TE VERWIJDEREN: Druk op de knop achteraan de autostoel en neem de autostoel tegelijkertijd van de chassis.
- 10 - **TOEPLOOIEN:** Duw eerst op de rode knop, en draai dan het handvat in de richting van de pijl “FOLD” waardoor de wandelwagen begint toe te plooiën.
N.B: Indien u een wandelwagen met regelbare duwer opent of toeplooit, moet U steeds nazien dat de duwer in één van de middelste standen staat.
- 11 - Maak dan de tweede veiligheid (B) vrij door ze naar beneden te duwen en hef de duwer op.
- 12 - Duw de duwer voorwaarts naar beneden totdat het onderstel volledig is toegeplooid.
- 13 - **BOODSCHAPPENMANDJE:** Het maximum gewicht, zelfs verdeeld, is 5 kg. Overbelast het boodschappenmandje niet.
Om de voorzijde en achterzijde van de mand te bevestigen brengt U het lint en de drukknop door het plastieken haakje zoals aangegeven op figuur A & B. Om de achterzijde te bevestigen bevestigt U op de achterste buis van het onderstel zoals aangegeven op de tekening C.

De draagwieg kan in de auto gebruikt worden met behulp van de Kit SN ref 5259, goedgekeurd volgens de norm ECE-R44-04.

OPGELET - DE VEILIGHEID VAN UW KIND IS UW VERANTWOORDELIJKHEID.**Norm EN 1888:2003**

De wandelwagen is ontworpen voor kinderen vanaf 0 maanden en tot ongeveer 15 kg.

OPGELET: Het kan gevaarlijk zijn uw kind alleen achter te laten in de wandelwagen.

OPGELET: Ook alle sluitingen en beweegbare delen moeten veilig zijn en in goede staat.

OPGELET: Geen matras gebruiken die dikker is dan 20 mm.

OPGELET: De kinderen moeten vastgemaakt worden met behulp van de veiligheidsgordels aan de buik, samen met de schoudergordels, en deze moeten bijgeregeld worden op de maat van het kind.

Dit onderstel vraagt regelmatig onderhoud.

Plaats nooit meer kinderen in de kinderwagen dan waarvoor hij ontworpen is.

Het is niet veilig andere toebehoren zoals zitjes regenzeiltjes, kinderzitjes, e.a. te gebruiken die niet goedgekeurd zijn door **BÉBÉCAR**.

OPGELET: Hang geen boodschappentas aan de duwer daar dit zou de wandelwagen uit evenwicht zou kunnen brengen.

Zet steeds de rem op wanneer u uw kind in of uit de wandelwagen neemt.

Door de gebruiker overladen, verkeerd toeplooien en het gebruik van niet goedgekeurde toebehoren kan de kinderwagen beschadigen of vernielen.

OPGELET: Vergewis U ervan dat de draagwieg of de zit goed zijn bevestigd alvorens ze te gebruiken.

OPGELET: Met dit produkt mag niet gelopen of geschaatst worden.

Indien een boodschappenmandje bijgeleverd is, mag nooit meer dan 5kg, zelfs verspreid, geladen worden.

Laat een kind nooit toe deze wandelwagen te bedienen het is geen speelgoed.

Houd dit product verwijderd van open haarden.

Deze kinderwagen moet regelmatig nagezien worden.

Wielen en assen moeten ontdaan worden van vuil en gesmeerd met siliconespray. Gebruik nooit olie.

Wij herinneren u eraan dat deze kinderwagen niet waterdicht is.

Gebruik een **BÉBÉCAR** regenkap in PVC. Deze regenkap moet binnen opgeplooid of verwijderd worden om een goede verluchting te verzekeren.

Na gebruik in nat weder moet u er zich van vergewissen dat kinderwagen en regenkap voldoende droog en verlucht zijn alvorens ze opzij te zetten of opnieuw te gebruiken.

Droog metalen en plastieken onderdelen met een zachte doek.

Lees en bewaar de bijgevoegde handleiding.

Note: Voor het wassen: zie bijgevoegde wasinstructies.

WAARBORG

Alle **BÉBÉCAR** produkten zijn gewaarborgd gedurende de wettelijk voorzien periode in het land van aankoop, vanaf de datum van aankoop, tegen mechanische fouten die hersteld of vervangen zullen worden gedurende deze periode. **BÉBÉCAR** erkent geen enkele fout te wijten aan een verkeerd gebruik, verwaarlozing van onderhoud of ongevallen.

BÉBÉCAR houdt zich het recht voor de dessins en specificaties van zijn produkten te wijzigen.

גלגלים

גלגלים לכל שטח דומים לגלגלים של אופניים בכך שיש להם פנימית. לניפוח, יש להשתמש במשאבת רגל או לנפח בתחנת דלק. אין לנפח מעל 22 psi או 1.5 bar. ניתן לחליף או לתקן בכל חנות אופניים. יש לשים כאשר משתמשים בגלגלים בסוגי ריצוף כגון פלסטיק (vinyl), עץ, ציפוי בהיר או שטיח. הצמיגים עשויים להשאיר סימנים שקשה להסירם. לאחר שימוש בחוף הים, לוודא ניקוי מחול מבין הגלגלים והסרנים. חול עלול לגרום לבלאי לא סביר. בלאי של הצמיג והגלגל איננו בתחום האחריות.

אזהרה – בטיחות הילד הינה באחריותכם

יש לציית לתקנה 1888:2003 EN

העגלה מיועדת לילדים החל מגיל 0 ועד למשקל מקסימלי של 15 קילוגרמים.

אזהרה: השארת ילד בעגלה בלא השגחה הינה מסוכנת.

אזהרה: טרם השימוש, יש לוודא כי כל מנגנוני הנעילה פועלים כראוי.

אזהרה: כדי להימנע פציעה, אנא וודא כי ילדך מרוחק מהמוצר כאשר אינך פותח או מקפל אותו.

אזהרה: אל תתן לילדך לשחק עם מוצר זה.

אזהרה: אין להוסיף מזון אשר עוביו עולה על 20mm.

אזהרה: יש להשתמש ברתמה החל מהשלב בו הילד יכול לשבת בלא עזרה.

אזהרה: מושבים ושילדה מיועדים לתינוק אחד בלבד!!!!

לעולם אין להסיע מספר ילדים הגבוה מזה עבורו עוצבה העגלה.

הוספת עזרים כגון מושב ילדים, ווים לנשיאת תיקים, כיסוי גשם וכולי, להוציא אלו המאושרים של ידי חברת BÉBÉCAR,

איננה בטוחה. שימוש בחלקי חילוף, להוציא אלו המסופקים או מאושרים על ידי חברת BÉBÉCAR איננו בטוח.

אזהרה: כל מעמסה המחוברת לידיית משפיעה על יציבות העגלה.

תמיד יש להפעיל את הבלמים טרם העלאת או הורדת ילד מהעגלה.

אזהרה: תמיד יש להשתמש ברצועת המפשעה בשילוב עם רצועת המותן.

נקודות חיבור נוספות המוגדרות כטבעות D ממוקמת על רצועת המותן שבמושב ובמרכז העגלה, ומיועדות לחיבור רתמת

בטיחות נפרדת.

אזהרה: טרם השימוש, יש לוודא כי אמצעי חיבור גוף העגלה או יחידת המושב פועלים כראוי.

אזהרה: המוצר אינו מתאים לריצה או החלקה.

על הילד להיות בטוח ביטחון מחלקים נעים במהלך ביצוע התאמות כלשהן.

העגלה מחייבת פעולות אחזקה קבועות של המשתמש.

עומס יתר, קיפול שאינו נכון וכן השימוש בעזרים שאינם מאושרים עשויים לפגום או לשבור את העגלה.

במידה ומסופקת סלסלת קניות, העומס המרבי המאושר הינו 5 קילוגרמים בחלוקה שווה.

לעולם אין לאפשר לילד לנסות ולהפעיל את העגלה. זכרו, העגלה איננה צעצוע.

לא מומלץ למקם את העגלה בסמוך למקור חום (כדוגמת תנורי גז או חשמל פתוחים וכדומה).

יש לבדוק את העגלה באופן שוטף לאיתור בלאי.

יש לשמור על הגלגלים, היחידות המסתובבות וכן חלקים נעים אחרים של העגלה נקיים מכל לכלוך מצטבר. בנוסף, יש לשמן

אותם באופן שוטף באמצעות תרסיסי סליקון. אין להשתמש בשמן.

יש לזכור כי העגלה איננה עמידה בפני מים. חובה להשתמש במגן גשם מסוג PVC מבית BÉBÉCAR. חובה להרים או

להסיר את מגן הגשם כאשר הילד יושב בתוך העגלה, זאת על מנת לאפשר אוורור מספיק. לאחר השימוש בכיסוי במזג אוויר

רטוב, יש לוודא כי הן העגלה והן מגן הגשם יובשו כראוי ואווררו טרם אחסונם או שימוש נוסף. יש ליבש חלקי מתכת או

פלסטיק באמצעות מטלית רכה. יש לקרוא ולשמור את ההוראות המסופקות.

הערה: להוראות שימוש וספקי שירות ראו רשימה נפרדת.

חיבואן : דמיר ישראל בע"מ

מושב בן זכאי

ח.513132712פ.

אחריות

כל מוצרי BÉBÉCAR הינם בעלי תקופת אחריות הכפופה לחוק המקומי של הארץ בה הם נמכרים. תקופת האחריות חלה

החל מיום הקניה ותקפה לגבי כל פגמים מכאניים אשר יתקנו או חלקים אשר יוחלפו בלא גביית תשלום במהלך תקופה זו;

זאת בתנאי שהשימוש במוצר התבצע למטרות לשמן המוצר עוצב. האחריות איננה תקפה לגבי פגמים העולים מבלאי ושחיקה

סבירים, הפעלת כוח מופרז, הזנחה או תאונה.

בהמשך למדיניות פיתוח המוצרים המתמשכת,

חברת BÉBÉCAR שומרת לעצמה את הזכות לבצע התאמות ושינויים בדגמים.

חשוב – יש לקרוא בעיון רב, ולשמור להתייחסות עתידית

אזהרה – בטיחות ילדך היא אחריותך

אזהרה: עגלה זאת תוכננה להפעלה כפי שמופיע במדריך המצורף. הפעלה לא תקינה עלולה לגרום נזק, ולבטל את האחריות.

- 1 לפתיחה:** להרים את הכידון והעגלה תיפתח למצב פתוח.
לוודא שהמנעולים (A) ו(B) ייסגרו כראוי.
- 2 להתקין גלגלים קדמיים ואחוריים:** להכניס את הסרן למקום וללחוץ פנימה. לוודא מיקום נכון על ידי משיכה בגלגל.
- 3 להסיר גלגל קדמי:** ללחוץ על מנוף (A) ובאותה עת למשוך את הגלגל מבית הסרן.
- להסיר גלגל אחורי:** ללחוץ על מנוף (B) ולמשוך כמו בגלגל קדמי.
- 4 היגוי ולא היגוי:** הגלגלים הקדמיים יכולים להיות בשני המצבים.
בורר ההיגוי-מנוף-להרים או להוריד.
- שימו לב:** כאשר המשטח לא חלק, רצוי לנעול את הגלגלים קדמיים למצב ללא היגוי.
- 5 הפעלת התקן חנייה (בלמים):** הפעלת התקן חנייה – ללחוץ על הדוושה.
לשחרר ממצב חנייה – להרים את הדוושה.
- 6 כיוון גובה הידית:** ללחוץ שני הכפתורים בו זמנית וניתן להרים או להוריד לפי הצורך.
- 7 התקנת האמבטיה:** הניחו את בסיס האמבטיה על מחבר השלדה מסוג "easylock". הנעילה תופעל אוטומטית.
- אזהרה:** בדקו שאמצעי חיבור גוף עגלת התינוק נעולים היטב לפני השימוש.
- להסרת האמבטיה: לחצו על הלחצן שבבסיס האמבטיה ובאותה העת הרימו את האמבטיה ממסגרת השלדה.
- 8 התקנת המושב:** המושב ניתן להתקנה בעודו פונה קדימה או לאחור.
הניחו את המושב על התקן החיבור "easylock". המנעול יינעל אוטומטית.
- אזהרה:** בדקו שהתקני חיבור יחידת המושב נעולים היטב לפני השימוש.
- הסרת המושב: לחצו על הלחצנים שבשני צידי המושב והרימו ממסגרת השלדה.
- 9 התקנת מושב רכב:** הניחו את מושב הרכב על התקן החיבור לשלדה "easylock". הנעילה תשתלב אוטומטית.
- אזהרה:** בדקו שהתקני חיבור יחידת המושב נעולים היטב לפני השימוש.
- הסרת מושב הרכב: לחצו על הלחצן שבאחורי המושב והרימו ממסגרת השלדה.
- 10 לקפל:** קודם ללחוץ כפתור אדום, ואז, בו זמנית, לסובב את בסיס הידית לכיוון "FOLD" והכסא יתחיל להסגר.
- שימו לב:** בעת פתיחה או סגירה של העגלה עם ידית מתכוננת, יש לוודא שהידית באחד ממצבי הביניים.
- 11 לשחרר מנעול בטחון משני (B)** על ידי לחיצה כלפי מטה, והרמת הכידון.
- 12 לדחוף ידית קדימה עד שהעגלה מקופלת לחלוטין.**
- 13 אמבטיה:** עומס מרבי הוא 5 ק"ג, כשהמשקל מחולק לכל שטח האמבטיה באופן שווה. אין להעמיס מעל לעומס המרבי.
- לחיבור האמבטיה, יש להעביר את האריג ופין המיקום דרך הפלסטיק, ראה תרשים A ו-B.
- לחיבור החלק תחתון של האמבטיה, יש לחבר בין המהדק שלו לבין השלדה, ראה תרשים C.

ניתן להוביל ילד באמבטיה במושב האחורי של מכונית, כאשר משתמשים ב Kit SN 5259 לפי דרישות התקן ECE-R44-04.

WAŻNE: PROSIMY PRZECZYTAĆ DOKŁADNIE I ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ

ODPOWIEDZIALNOŚĆ ZA BEZPIECZEŃSTWO DZIECKA PONOSI JEGO OPIEKUN

OSTRZEŻENIE: Wózek ten został zaprojektowany tak, aby posługiwać się nim w sposób prezentowany na rysunkach tej instrukcji. Postępowanie w inny sposób może doprowadzić do uszkodzenia wózka oraz utraty praw gwarancyjnych.

- 1 - **ROZKŁADANIE:** Podnieś rączkę a wózek rozłoży się do pozycji w pełni otwartej.
Sprawdź, czy najpierw pierwsza blokada zabezpieczająca (A), a następnie druga (B) zablokowała się we właściwej pozycji.
- 2 - **W CELU ZAŁOŻENIA KÓŁEK PRZEDNICH I TYLNYCH:** Umieść oś w piaście i naciśnij w kierunku wewnętrznym. Pociągając za kółko upewnij się, że zostało ono prawidłowo zablokowane.
- 3 - **W CELU ZDJĘCIA KOŁA PRZEDNIEGO:** Naciśnij dźwignię (A) i równocześnie ściągnij koło z uchwytu na osi.
W CELU ZDJĘCIA KOŁA TYLNEGO: Naciśnij dźwignię (B) w kierunku do tyłu i równocześnie ściągnij koło z uchwytu osi.
- 4 - **SKRĘCANIE LUB NIE SKRĘCANIE:** Koła przednie mogą być stosowane w obu trybach.
Tryb wybieramy przestawiając dźwignię w górę lub w dół.
UWAGA: W przypadku jazdy po nierównym podłożu zaleca się uniesienie dźwigni w celu zablokowania kółek.
- 5 - **OBSŁUGA HAMULCA POSTOJOWEGO:** W celu zablokowania hamulca postojowego naciśnij na pedał. W celu zwolnienia hamulca, podnieś pedał.
- 6 - **REGULOWANA WYSOKOŚĆ RĄCZKI:** Naciśnij równocześnie dwa przyciski i podnieś lub obniż rączkę zgodnie z potrzebami.
- 7 - **ZAKŁADANIE GONDOLI:** Gondola jest mocowana na stelażu za pomocą systemu „easylock”. Po wpięciu gondoli następuje automatyczna blokada gondoli na stelażu.
Ostrzeżenie: Przed użyciem upewnij się, że gondola jest umieszczona prawidłowo na stelażu.
W CELU ZDJĘCIA GONDOLI: Wciśnij przycisk w postawie gondoli (od strony budki), jednocześnie podnieś gondolę w górę zdejmując ją ze stelaża.
- 8 - **W CELU ZAŁOŻENIA SPACERÓWKI:** Należy wpiąć siedzisko spacerówki w stelaż wózka za pomocą systemu „easylock”. Następuje wówczas automatyczna blokada tego siedziska w stelażu.
UWAGA: Sprawdź przed użyciem, czy siedzisko spacerówki zostało prawidłowo zamontowane w stelażu wózka.
W CELU ZDJĘCIA SPACERÓWKI: Należy wcisnąć przyciski po obu stronach siedziska i zdjąć go ze stelaża wózka.
- 9 - **W CELU ZAŁOŻENIA FOTELIKA SAMOCHODOWEGO:** Ustaw fotelik samochodowy na elementach mocowania w podwoziu „easylock”. Blokada zadziała automatycznie.
Ostrzeżenie: Przed przystąpieniem do dalszego użytkowania upewnij się, że elementy mocujące zostały prawidłowo zablokowane.
ABY ZDJĄĆ FOTELIK SAMOCHODOWY ze stelaża wózka należy nacisnąć przycisk znajdujący się z tyłu oparcia fotelika w jego górnej części, a następnie unieść fotelik ku górze.
- 10 - **W CELU ZŁOŻENIA:** Najpierw naciśnij czerwony przycisk i równocześnie obróć kołnierz rączki w kierunku „FOLD”, spowoduje to rozpoczęcie składania spacerówki.
UWAGA: Otwierając lub składając spacerówkę z regulowaną wysokością rączki upewnij się, że rączka znajduje się w środkowej pozycji.
- 11 - Następnie zwolnij drugie zabezpieczenia (B) naciskając w dół i podnosząc rączkę.
- 12 - Pchnij rączkę do przodu aż wózek zostanie całkowicie złożony.
- 13 - **KOSZYK:** Maksymalna waga przedmiotów przewożonych w koszyku przy ich równomiernym rozłożeniu nie może przekroczyć 5 kg. Nie przeciążaj. Dla zamocowania koszyka rozłóż taśmę i przeciśnij zaczepy przez element plastikowy widoczny na rysunkach A i B.
Dla dołączenia dolnej części koszyka wciśnij klips na rurkę podwozia w sposób prezentowany na rysunku C.

W przypadku zastosowania zestawu mocowania SN 5259 zgodnego z wymaganiami ECE-R44-04 gondola może być transportowana na tylnym siedzeniu samochodu.



OSTRZEŻENIE - ODPOWIEDZIALNOŚĆ ZA BEZPIECZEŃSTWO DZIECKA PONOSI JEGO OPIEKUN

Zgodnie z **EN 1888:2003**

Wózek ten przeznaczony jest dla dzieci od wieku 0 miesięcy (od urodzenia) do osiągnięcia przez nie wagi 15 kg.

OSTRZEŻENIE: Pozostawienie dziecka bez opieki może stwarzać dla niego zagrożenie.

OSTRZEŻENIE: Przed użyciem należy sprawdzić, czy wszystkie blokady są prawidłowo zablokowane.

OSTRZEŻENIE: Nie wkładać materaca grubszego niż 20 mm.

OSTRZEŻENIE: Szelki należy stosować od momentu, gdy dziecko zaczyna siadać.

Nigdy nie przewozić w wózku więcej dzieci niż jest on do tego przeznaczony.

Stosowanie akcesorii takich jak foteliki dziecięce, zaczepy do siatek, płaszczyki przeciwdeszczowe niezatwierdzonych przez BÉBÉCAR może być niebezpieczne. Niebezpieczne może być stosowanie części zamiennych innych niż dostarczanych przez BÉBÉCAR.

OSTRZEŻENIE: Jakikolwiek ciężar doczepiony do rączki ogranicza stateczność wózka.

Podczas wkładania i wyjmowania dziecka z wózka, hamulec postojowy powinien być zablokowany.

OSTRZEŻENIE: Należy zawsze stosować pasek krokowy w połączeniu z paskami barkowymi.

Dodatkowe punkty montażowe noszące nazwę pierścieni „D” znajdujące się w gondoli są przeznaczone do mocowania dodatkowych pasów bezpieczeństwa.

OSTRZEŻENIE: Przed użyciem upewnij się, że zaczepy mocujące spacerówkę lub gondolę są prawidłowo zablokowane.

OSTRZEŻENIE: Produkt ten nie jest odpowiedni do biegania lub jazdy na rolkach (wrotkach).

Dziecko powinno być umiejscowione tak, aby żadna z części jego ciała nie mogła się dostać w zasięg ruchu elementów ruchomych, szczególnie podczas wykonywania regulacji.

Wózek wymaga regularnego przeprowadzania czynności konserwacyjnych przez użytkownika.

Przeciążenie, nieprawidłowe składanie oraz stosownie niezatwierdzonych akcesoriów może doprowadzić do uszkodzenia tego wózka.

Jeżeli wózek wyposażony jest w kosz na zakupy, w koszu tym można przewozić do 5 kg przy równomiernym rozłożeniu ciężaru.

Nigdy nie pozwalać dziecku na kierowanie wózkiem ani wykonywanie przy nim jakichkolwiek czynności. Pamiętaj, wózek to nie zabawka.

Stosowanie zewnętrznych źródeł ciepła (otwarte kuchenki elektryczne, płomień kuchenek gazowych) w pobliżu wózka nie jest dopuszczalne.

Wózek powinien być regularnie sprawdzany pod względem stopnia zużycia.

Koła, osie i inne ruchome części obudowy powinny być wolne od gromadzącego się kurzu, jak również powinny być regularnie smarowane smarem silikonowym. Nie stosować oleju.

Należy pamiętać, że wózek nie jest wodoodporny. Należy stosować pokrowiec PCV BÉBÉCAR, który po wstawieniu wózka do pomieszczenia zamkniętego powinien być zdjęty w celu zapewnienia odpowiednich warunków cyrkulacji powietrza i suszenia. Po stosowaniu wózka w wilgotnych warunkach pogodowych należy upewnić się, że zarówno pokrowiec PCV jak i sam wózek zostały właściwie wysuszone przed przechowywaniem lub kolejnym użyciem. Elementy metalowe i z tworzyw sztucznych należy przecierać suchą i miękką ściereczką.

Przeczytać i zachować tę instrukcję na przyszłość.

Uwaga: Instrukcja prania oraz lista adresów serwisów stanowią niezależny dokument.

GWARANCJA

Wszystkie produkty BÉBÉCAR posiadają okres gwarancji zgodny z lokalnie obowiązującymi przepisami w kraju, w którym nastąpiła sprzedaż liczony od daty nabycia i obejmujący wady mechaniczne, które będą nieodpłatnie naprawiane lub będą polegały na wymianie części zamiennych. Warunkiem uwzględnienia roszczeń gwarancyjnych jest stosowanie wózka do celów oraz w sposób, do jakiego wózek ten został zaprojektowany.

Ze względu na politykę stałego rozwoju naszych produktów BÉBÉCAR

zastrzegamy sobie prawo do zmiany w parametrach i konstrukcji.

Запомните: безопасность ребенка в ваших руках.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Используйте коляску в соответствии с настоящей инструкцией. Использование коляски в каких-либо других целях может привести к поломке и невозможности дальнейшего гарантийного обслуживания.

- 1 - **Раскладывание коляски:** поднимите ручку, и коляска примет нужное положение. **Убедитесь, что зажимы (А и В) надежно зафиксированы.**
- 2 - **Крепление передних и задних колес:** установите полуось в отверстие на ступице и надавите. Убедитесь, что полуось зафиксирована в ступице.
- 3 - **Чтобы снять передние колеса:** нажмите на рычаг (А) и, удерживая его, одновременно вытащите колесо из ступицы.
Чтобы снять задние колеса: потяните рычаг (В) назад и одновременно вытащите колесо из ступицы.
- 4 - **Рулевое управление:** передние колеса коляски могут функционировать в двух режимах: с возможностью поворота и без.
Устанавливать режим можно при помощи рычага (подняв или опустив его).
Когда Вы находитесь на неровной местности, мы рекомендуем поднять рычаг, чтобы заблокировать колеса.
- 5 - **Тормоза:** чтобы привести тормоз в действие, нажмите на педаль.
Чтобы снять коляску с тормоза, поднимите педаль.
- 6 - **Регулирование высоты ручки:** нажмите на две кнопки одновременно и поднимите или опустите ручку до нужного положения.
- 7 - **Чтобы установить люльку** поместите направляющие люльки в пазы по обеим сторонам шасси.
Опустите люльку, зажимы защелкнутся автоматически.
Чтобы снять люльку нажмите на кнопку, которая находится на днище люльки и одновременно снимите её с шасси.
- 8 - **Чтобы установить сиденье:** сиденье может быть установлено лицом как по ходу, так и против движения. Чтобы установить сиденье поместите направляющие в пазы по обеим сторонам шасси.
Опустите сиденье, зажимы защелкнутся автоматически.
Чтобы снять сиденье нажмите кнопки по обеим сторонам сиденья, одновременно поднимите его.
- 9 - **Чтобы установить автомобильное сиденье** поместите направляющие в пазы по обеим сторонам шасси. **Опустите сиденье, зажимы защелкнутся автоматически.**
Чтобы снять автомобильное сиденье нажмите на кнопку, расположенную на спинке сиденья, одновременно поднимая его.
- 10 - **Складывание коляски:** сначала нажмите красную кнопку и затем одновременно поверните хомут ручки в положение «HOLD» и коляска начнет складываться.
ВВ: когда раскладываете или складываете коляску с регулируемой ручкой, удостоверьтесь, что ручка находится в среднем положении.
- 11 - Затем освободите зажимы (В), нажав на них и поднимая ручку.
- 12 - Надавите на ручку, чтобы коляска сложилась полностью.
- 13 - **Сетка для покупок:** рассчитана на 5кг при равномерной нагрузке. Не допускайте перегрузок.
Чтобы прикрепить сетку для покупок, протяните тесемку и прикрепите ее к пластиковой части с помощью кнопки, как показано на рис. А и В.
Чтобы зафиксировать днище сетки для покупок, защелкните зажим на трубке шасси, как показано на рис. С.

Люльку можно перевозить на заднем сиденье автомобиля, только если используете систему безопасности Kit SN 5259, соответствующую международным стандартам.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: БЕЗОПАСНОСТЬ ВАШЕГО РЕБЕНКА В ВАШИХ РУКАХ.**EN 1888:2003**

Это транспортное средство предназначено для ребенка от рождения до 3 лет.

Ребенок должен быть пристегнут постоянно, всегда пользуйтесь ремнем между ног в комбинации с ремнем на талии.

Дополнительные пристегивающиеся приспособления, так называемые кольца «D» - возможность прикрепления ремней к подолу сиденья и в центре люльки для прикрепления системы безопасности BS 6684, если это требуется.

Никогда не оставляйте ребенка без присмотра.

Когда складываете и раскладываете коляску, удостоверьтесь, что ребенок не соприкасается с движущимися частями коляски.

Это транспортное средство требует постоянного ухода с вашей стороны.

Никогда не кладите в коляску больше детей, чем она предназначена.

Всегда ставьте коляску на тормоз, если кладете в нее ребенка или вынимаете его оттуда.

Перегрузки, неправильное складывание и использование неподходящих аксессуаров может повредить или сломать коляску.

Внимательно прочитайте инструкцию и придерживайтесь ее.

Если вы приобрели коляску с сеткой для покупок, максимально возможный вес загрузки 5 кг, равномерно распределенный.

Никогда не вешайте пакет с покупками на ручку коляски, так как это может повлиять на ее устойчивость.

Небезопасно использовать аксессуары (сиденье, дождевик, крючки сумок, и т.д.), не одобренные фирмой Bebecar.

Небезопасна замена запчастей в коляске на запчасти, не произведенные или одобренные Bebecar.

НИКОГДА НЕ ПОЗВОЛЯЙТЕ РЕБЕНКУ СКЛАДЫВАТЬ, РАСКЛАДЫВАТЬ КОЛЯСКУ ИЛИ ПРОИЗВОДИТЬ С НЕЙ ДРУГИЕ ОПЕРАЦИИ. КОЛЯСКА – НЕ ИГРУШКА.

Никогда не оставляйте коляску вблизи жара (открытого газового или электрического пламени, и т.д.)

Необходимо регулярно проверять состояние коляски, всех ремней, защелок, материала и т.д.

Колеса, шарнирные соединения и другиедвигающиеся части шасси необходимо очищать от скапливающейся на них грязи и регулярно смазывать силиконовым спреем. Не используйте для этих целей масло.

Помните, что коляска не водостойкая. Вы должны пользоваться дождевиком Bebecar, и регулярно его снимать для необходимой вентиляции внутри коляски. После использования во влажную погоду удостоверьтесь, что дождевик и коляска достаточно сухие и проветренные, перед следующим использованием. Протрите металлические и пластиковые части мягкой тряпкой.

Инструкцию по стирке смотрите на отдельной странице.

ГАРАНТИЯ.

Вся продукция Bebecar имеет гарантийный срок, предусмотренный законом страны, в которой она продается. Гарантия распространяется на срок со дня покупки, и дается на бесплатную замену запчастей и исправление механических дефектов в течение этого периода. Это при условии, что коляска использовалась по назначению, и не распространяется на такие дефекты, как отбеливания материала или дыры, дефекты, возникшие по причине применения чрезмерной силы, небрежного обращения или несчастного случая.

Бebecar оставляет за собой право вносить изменения в спецификации и дизайн своих изделий, которые уже находятся в производстве.

ІНСТРУКЦІЯ: до дитячої коляски «Bebecar STYLO Class EL» фірми Bebecar (Португалія).

Запам'ятайте: безпека дитини залежить від Вас.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Використовуйте коляску відповідно до даної інструкції. Використання коляски з будь-якою іншою метою може призвести до пошкодження та унеможливлення подальшого гарантійного обслуговування.

- 1 - **Як розкласти коляску:** підніміть ручку, і коляска прийме потрібне положення. **Переконаєтесь, що затиски (А і В) надійно зафіксовані.**
- 2 - **Кріплення передніх та задніх коліс:** встановить піввісь в отвір на маточині та натисніть. Переконаєтесь, що піввісь зафіксована в маточині.
- 3 - **Щоб зняти передні колеса:** натисніть на важіль (А) та, утримуючи його, одночасно витягніть колесо з маточини.
Щоб зняти задні колеса: потягніть важіль (У) назад та одночасно витягніть колесо з маточини.
- 4 - **Рульове керування:** передні колеса коляски можуть функціонувати в двох режимах: з можливістю повороту та без нього.
Встановлювати режим можна за допомогою важеля (піднявши або опустивши його).
Коли Ви знаходитесь на нерівній місцевості, ми рекомендуємо підняти важіль, щоб заблокувати колеса.
- 5 - **Гальма:** щоб скористатись гальмами, натисніть на педаль.
Щоб зняти коляску з гальм, підніміть педаль.
- 6 - **Регулювання висоти ручки:** натисніть на двох кнопок одночасно і підніміть або опустите ручку до потрібного положення.
- 7 - **Встановлення корзини:** Для встановлення корзини вставте направляючі корзини в пази з обох сторін шасі.
Опустіть корзину, затиски замкнуться автоматично.
Зняття корзини: Для зняття корзини натисніть кнопку, яка знаходиться на днищі корзини та одночасно зніміть її з шасі.
- 8 - **Встановлення сидіння:** сидіння може бути встановлене лицем як по ходу руху, так і проти руху.
Щоб встановити сидіння вставте направляючі в пази з обох сторін шасі.
Опустіть сидіння, затиски замкнуться автоматично.
Зняття сидіння: натисніть кнопки з обох сторін сидіння, одночасно підійміть його.
- 9 - **Встановлення автокрісла:** вставте направляючі в пази з обох сторін шасі.
Опустіть автокрісло, затиски замкнуться автоматично.
Зняття автокрісла: натисніть на кнопку, що знаходиться на задній частині автокрісла, одночасно підіймаючи його.
- 10 - **Складання коляски:** спочатку натисніть червону кнопку, а потім одночасно поверніть хомут ручки в положення «HOLD» та коляска почне складатися.
Важливо: коли розкладаєте або складаєте коляску з регульованою ручкою, необхідно впевнитись, що ручка знаходиться в середньому положенні.
- 11 - Потім звільніть затиски (У), для чого натисніть на них та підніміть ручку.
- 12 - Надавіть на ручку, щоб коляска повністю склалася.
- 13 - **Сітка для покупок:** розрахована на 5кг при рівномірному навантаженні. Не допускайте перевантажень.
Щоб прикріпити сітку для покупок, простягніть тасьму та прикріпіть її до пластикової частини за допомогою кнопки, як зазначено на мал. А і В.
Щоб зафіксувати днище сітки для покупок, зафіксуйте затиск на трубі шасі, як зазначено на мал. С.

Колиску можна перевозити на задньому сидінні автомобіля, за умови використання системи безпеки Kit SN 5259, що відповідає міжнародним стандартам ECE-R44-04.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: БЕЗПЕКА ВАШОЇ ДИТИНИ БЕЗПОСЕРЕДНЬО ЗАЛЕЖИТЬ ВІД ВАС.**EN 1888:2003**

Цей транспортний засіб призначений для дитини від народження до 3 років.

Дитина повинна бути постійно пристебнута, завжди користуйтеся ременем між ніг у комбінації з ременем на талії.

Додаткові пристосування, що пристібаються, так звані кільця «D» - надають можливість кріплення ременів до поділу сидіння та у центрі колиски для прикріплення системи безпеки BS 6684, якщо це потрібно.

Ніколи не залишайте дитину без нагляду.

Коли складаєте та розкладаєте коляску, упевніться, що дитина не стикається з частинами коляски, що рухаються.

Цей транспортний засіб вимагає постійного догляду з вашої сторони.

Ніколи не кладіть у коляску більше дітей, ніж та кількість, на яку вона розрахована.

Завжди фіксуйте коляску за допомогою гальм, якщо кладете в неї дитину або виймаєте її.

Перевантаження, неправильне складання та використання невідповідних аксесуарів може пошкодити або призвести до непридатності коляски.

Уважно прочитайте інструкцію та дотримуйтеся її.

Якщо ви придбали коляску із сіткою для покупок, максимально можлива вага завантаження 5 кг, які потрібно рівномірно розподіляти.

Ніколи не вішайте пакет з покупками на ручку коляски, тому що це може вплинути на її стійкість.

Небезпечно використовувати аксесуари (сидіння, дощовик, гачки сумок і т.ін.), не схвалені фірмою Bebecar.

Небезпечно замінити запчастини коляски на запчастини, не вироблені або не схвалені Bebecar.

НІКОЛИ НЕ ДОЗВОЛЯЙТЕ ДИТИНІ СКЛАДАТИ, РОЗКЛАДАТИ КОЛЯСКУ АБО РОБИТИ З НЕЮ ІНШІ ОПЕРАЦІЇ. КОЛЯСКА – НЕ ІГРАШКА.

Ніколи не залишайте коляску поблизу жару (відкритого газового або електричного полум'я і т.ін.)

Необхідно регулярно перевіряти стан коляски, усіх ременів, засувки, матеріалу і т.д.

Колеса, шарнірні з'єднання та інші частини, що рухаються, шасі необхідно чистити від бруду, що накопичується на них, і регулярно змазувати силіконовим спреєм. Не використовуйте для цих цілей олію.

Памятайте, що коляска не водостійка. Ви повинні користуватися дощовиком Bebecar, і регулярно його знімати для необхідної вентиляції всередині коляски. Після використання у вологу погоду упевніться, що дощовик і коляска достатньо сухі та провітрені, перед наступним використанням. Протріть металеві і пластикові частини м'якою ганчіркою.

Інструкцію з прання дивіться на окремій сторінці.

ГАРАНТІЯ

Уся продукція Bebecar має гарантійний термін, передбачений законом країни, у якій вона продається. Гарантія поширюється на термін з дня покупки, і дається на безкоштовну заміну запчастин і виправлення механічних дефектів протягом цього періоду. Це за умови, що коляска використовувалася за призначенням, і не поширюється на такі дефекти, як відбілювання матеріалу або дірки, дефекти, що виникли через застосування надмірної сили, недбалого догляду або нещасного випадку.

Бebecar залишає за собою право вносити зміни в специфікацію і дизайн своїх виробів, що вже знаходяться у виробництві.

DULEZITE CTETE POZORNE A UCHOVEJTE PRO DALSI POUZITI

VAROVANI - BEZPECNOST DITETE JE VASI ZODPOVEDNOSTI!

VAROVANI : Tento kocarek byl konstruovan pro manipulaci jak znazorneno na dodanych pokynech. Pokud tyto nebudete dodrzovat muze dojít poskození a zániku záruky.

- 1 - **POSTAVENI KOCARKU:** Položte podvozek na zem tak, aby rukojet směřovala nahoru. Zvednete rukojet a kočárek se začne otevírat. Pokračujte až dojde k úplnému postavení kočárku: **ujistete se ,ze primární pojistka A a sekundární pojistka B jsou řádně zajištěny.**
- 2 - **UPEVNENI PREDNICH A ZADNICH KOL:** Vložte osu kola do pouzdra osy a zatlačte směrem dovnitř, takže kola směrem ven se přesvedčí, že kola jsou řádně zajištěna.
- 3 - **VYJMUTI PREDNIHO KOLA:** Stlačte páčku A a současně vytáhnete kolo z osového pouzdra.
VYJMUTI ZADNIHO KOLA: Přitáhnete páčku B dle vyobrazení a současně vytáhnete kolo z osového pouzdra.
- 4 - **UVOLNENI ARETACE PREDNICH KOL :** Pro uvolnění, případně aretaci předních kol použijte páčku dle vyobrazení.
upozornění - pro jízdu vzad je nutno použít aretaci předních kol., i přesto může dojít k určitému omezení, kočárky s řídítkem napravo nemohou z technologických podmínek udržet primární směr jízdy.
- 5 - **PARKOVACÍ BRZDA:** pro zabrzdění kočárku seslapnete brzdový pedál, pro uvolnění brzdy pedál přizdvihnete.
- 6 - **VYSKOVÉ STAVITELNÁ RUKOJET:** Stlačte současně obě tlačítka na bocích kloubu rukojeti a nastavte rukojet do požadované polohy. Mějte na paměti, že tyto klouby jsou velmi namáhané součástí, je proto nutné se vyvarovat jejich pretížení, zvláště pak za nízkých venkovních teplot.
- 7 - **UPEVNENÍ VANY:** Vložte vanu na podvozek tak, aby uchytání vany mohlo zaklapnout do systému uchycení podvozku "easylock". **Nepoužívejte násilí, přesvědčte se o správném uchycení před použitím.**
SEJMUTÍ VANY: Stlačte tlačítko na vane a vanu vyjmete z podvozku.
- 8 - **UPEVNENÍ SEDÁČKY:** Sedáčku můžete upevnit na podvozek po i proti směru jízdy. Sedáčku vložte na podvozek tak, aby uchytání sedáčky mohlo zaklapnout do uchycení podvozku "easylock".
Nepoužívejte násilí, přesvědčte se o správném uchycení před použitím.
SEJMUTÍ SEDÁČKY: Stlačte tlačítko na bocích sedáčky a sedáčku vyjmete z podvozku.
- 9 - **UPEVNENÍ AUTOSEDÁČKY:** Autosedáčku vložte na podvozek tak, aby uchytání sedáčky mohlo zaklapnout do uchycení podvozku. **Nepoužívejte násilí, přesvědčte se o správném uchycení před použitím.**
SEJMUTÍ SEDÁČKY : Stlačte tlačítko na zadní části autosedáčky a sedáčku vyjmete z podvozku.
- 10 - **SLOŽENÍ KOCARKU :** Nejprve stlačte červené tlačítko uprostřed rukojeti a současně otočte objímku na rukojeti dolů, ve směru napsané FOLD, kočárek se začne skládat.
Pozor: při skladání musí být rukojet ve středové poloze.
- 11 - Stlačte dolů sekundární pojistku B.
- 12 - Rukojet tlačte vpřed a dokončete složení.
- 13 - **NAKUPNÍ KOSÍK:** Max. přípustné zatížení je 3 kg rovnoměrně v kšišku rozloženo.
Pro upevnění kšišku použijte pásy a patenty dle obr. A a B.
Ve spodní části zatlačte svorky na trubku podvozku dle vyobrazení C.

Vanu kočárku lze připevnit na zadní sedadlo automobilu bezpečnostními pásy pomocí sady SN 5259 v souladu s ECE-R44-04.



UPOZORNENI: BEZPECNOST DITETE JE VASI ZODPOVEDNOSTI.

Kocarek je ve shode s CSN - **EN 1888:2003**

Potahove latky na nastavbe kocarku jsou kombinaci bavlna, nylon, polyester.

Kocarek je konstruovan tak ,aby byl pouzivan v souladu s timto navodem. Pokud tak postupovano neni,muze dojít k poskození kocarku a ztrate zaruky.

Toto vozidlo je navrženo pro dite od 0 roku az do vahy cca 15 kg.

VAROVANI: Dite by melo byt cely cas pripoutano stredovym pasem v kombinaci s popruhy pasu.

Dodatecne zachytne body nazvane krouzky D se nachazaji na bocnim popruhu a jsou urceny pro pridavny bezpecnostni system .

VAROVANI: Nikdy nenechavejte dite bez dozoru .

Dite musi byt mimi dosah pohyblivych casti pri provadeni uprav na kocarku.

Toto vozidlo vyžaduje pravidelnou udrzbu uzivatelem.

Nikdy nevozte v kocarku vice deti,nez pro kolik byl kocarek navrzen.

Pri vkladani a vyjimani ditete mejte kocarek vzdy zajisten brzdou.

Pretizeni, nespravne skladani a pouziti neschvaleneho prislusenstvi muze poskodit nebo zpusobit deformaci vozidla.

Navod proctete a uchovejte.

Pokud je dodán kosík, maximalni dovolene zatizeni je 5 kg rovnomerne rozloženo.

VAROVANI: Nezavesujte nakupy na rukojet kocarku, nebot to muze ohrozit stabilitu kocarku.

Muze byt nebezpecne pouzivat prislusenstvi jako napr. sedačky, kabely apod.

Jine, nez je schvaleno firmou **BEBECAR**. Muze byt nebezpecne pouzivat nahradni dily jine nez dodane a schvalene firmou **BEBECAR**.

Nikdy nedovolte deti manipulovat timto vozidlem. Pamatujte, neni to hračka.

VAROVANI: Nevkladejte matraci silnejsi jak 20 mm.

Nelze doporučit, aby vyrobek se nachazel v blízkosti tepelných zdrojů / otečený elektricky nebo plynový tepelný zdroj /.

Tento vyrobek je nutno pravidelne kontrolovat s ohledem na opotrebeni.

Před použitím rovněž proverte, zda pojistky, popruhy, stavitelne prvky a pohyblive soucasti pracuji bezchybne.

Kola, skupiny kol a ostatni pohyblive soucasti podvozku je nutno čistit od prachu a mely by byt mazany.

Prosim mejte na zreteli,ze vozidlo neni odolne vode. Musite pouzit BEBECAR plastenku a zajistit dostatecne vetrani. Po pouziti ve vlhkem prostredi zajistete proschnuti vozidla i pplastenky před uložením. Vysuste kovove a plastove soucasti mekkym hadrikem.

Upozorneni: Pro prani a servisni sit viz dalsi seznam.

GARANANCE:

Všechny výrobky **BEBECAR** mají záruční lhůtu s ohledem na místní zákonnou upravu dle země prodeje, od data nákupu. Záruka se vztahuje na vady výrobní a výrobního procesu. Podmínkou záruky je,že výrobek je užíván pro účel pro který byl navržena záruka se nevztahuje na poškození bezným opotřebením, mechanickým poškozením, nadměrným zatížením,zanedbaním pece nebo nehodou.

V rámci dalšího vývoje si **BEBECAR** vyhrazuje právo technických změn.